



treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · August 2016 · Nr. 485

Gut gestimmt! Sie haben die Wahl!

Gut gestimmt, das klingt wie gut gelaunt. Denn das und noch viel mehr, macht ein Ehrenamt aus. Klar, nicht immer gelingt alles, was man sich vorstellt. Aber wir sind ja nicht allein unterwegs. Gehören Sie zu den Menschen, die gerne mitreden möchten, aber nicht nur zuhause, sondern auch da, wo es andere hören können? Ein guter Chor ist auch nur so schön, wie er Stimmenvielfalt, Farbigkeit und Klang hat.

Noch stehen die Kirchen im Dorf und sie stehen für vieles!

Lesen Sie mehr auf Seite 26...



**KIRCHEN-
GEMEINDERATSWAHL 2016**

in den Kirchengemeinden des Amtes



**Ausflüge für Senioren
der Gemeinde Oeversee Seite 15
der Gemeinde Tarp Seite 29**

Ein Flüchtlingshelfer berichtet

Momme Griesch, 21-jähriger Tarper, ist erst seit wenigen Wochen Flüchtlingshelfer. Aufmerksam auf diese sinnvolle Betätigung wurde er durch die kontinuierliche Berichterstattung von "Willkommen in Tarp" im Treenespiegel. So beschloss er, die verbleibende Zeit bis zum Beginn seines Biologiestudiums im Herbst in Berlin mit dieser Aufgabe auszufüllen und meldete sich bei Martje Ketels, einer der Initiatorinnen der Tarper Organisation. In seinem Gespräch mit der Treenespiegelredaktion berichtet er nun über erste Erfahrungen.

Momme Griesch betreut eine WG, die aus drei Jemeniten im Alter von Mitte Zwanzig bis Mitte 40 besteht. Hört man Flüchtlinge, so denkt man hauptsächlich an Syrer, Iraker oder Äthiopier, aber auch im Jemen herrscht seit über einem Jahr Bürgerkrieg. Eine von Saudi-Arabien angeführte Militärallianz kämpft gegen die Huthi-Rebellen im Land. Andere radikale Gruppen breiten sich dadurch zunehmend aus. Die Jemeniten leiden unter den Kämpfen der Kriegsparteien. Städte, Felder und Märkte sind zerstört. Wegen der Seeblockade kommen keine Nahrungsmittel ins Land und die Bevölkerung hungert. Der Krieg im Jemen geht im Gegensatz zu dem in Syrien fast unter, denn nur wenige Flüchtlinge kommen bis nach Europa.

Die drei von Momme Griesch betreuten Flüchtlinge haben es aber geschafft. Momme, der Tarper Helfer, ist sehr herzlich in die Gemeinschaft der Jemeniten aufgenommen worden. „Die Gastfreundlichkeit der fremden Kultur ist das Erste, was uns eher reservierten Nordeuropäern auffällt“, meint er. Es sind die Dinge des täglichen Lebens, bei denen ein Flüchtlingslotse viel helfen kann. Behördengänge, wie findet man sich in Tarp zurecht oder was finde ich wo im Supermarkt. Auch an für uns so triviale Dinge wie einen Termin pünktlich wahrnehmen, Mülltrennung, Radfahren oder Straßenverkehrsregeln führt ein Lotse seine Schützlinge behutsam heran. Die Sprachbarriere ist dabei das größte Problem. Oftmals hilft ein wenig Englisch weiter; funktioniert das auch nicht, so wird mit „Händen und Füßen“ gestikulierend kommuniziert. „Wichtig ist einfach da zu sein für seine Schützlinge, ihnen ein Gefühl von Geborgenheit, Ruhe und des Willkommenseins zu vermitteln.“ Zwei- bis dreimal pro Woche kümmert sich Griesch zurzeit hauptsächlich um Mohamed, dessen Abschiebung nach Frankreich gerade droht, weil er dort zuerst registriert wurde. Momme Griesch betont immer wieder, dass trotz guter Resonanz in der Bevölkerung immer noch etliche Helfer fehlen, um die in unserem Amtsbereich ansässigen Flüchtlinge zu betreuen. Auch kleinste Hilfen wie spazieren gehen oder einfach nur mit den Menschen deutsch zu sprechen, hilft sehr weiter. Das trägt ebenso zur Überwindung des Fremdseins bei und



Momme Griesch, Flüchtlingshelfer in Tarp, berichtet über seine Tätigkeit.

hilft, sich in der neuen Gesellschaft zu orientieren. Und was nimmt der Flüchtlingslotse Momme Griesch für sich persönlich aus dieser Tätigkeit mit? Der interkulturelle Austausch ist ihm sehr wichtig. Hier lernt er, wie andere Kulturen funktionieren. Für ihn ist es auch eine Form von Erdung, wenn man wieder den Blick für die Dinge bekommt, die für uns schon alle selbstverständlich sind. Dinge

aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten, Dankbarkeit und Demut wieder entdecken, Empathie, d. h. sich in Sorgen und Ängste anderer Menschen hineinversetzen zu können; das alles hat die Lotsenarbeit bewirkt. Diese Tugenden werden ihm in seinem späteren Leben sicherlich noch sehr von Nutzen sein.

Wer es nun Momme Griesch gleich tun möchte und helfendes Mitglied bei „Willkommen in Tarp“ werden will, ruft gerne bei José van Gils-Most, Tel.: 04638-1856 oder bei Martje Ketels, Tel. 04638-899004 an.

Der nächste Treffpunkt Willkommen in Tarp findet statt am 13. Juli 2016 um 17.00 Uhr in der Mensa der Alexander-Behm-Schule. Außerdem gibt es jeden Mittwoch von 16 bis 17 Uhr Gelegenheit, im Bürgerhaus reinzuschauen. Es wird immer ein Mitglied der Initiative WILLKOMMEN IN TARP dort sein, um bei einer Tasse Kaffee Fragen zu beantworten oder Anregungen entgegenzunehmen.

Wer gerne etwas spenden möchte, um die Arbeit der ehrenamtlichen Helfer zu unterstützen, kann dies tun auf das Konto der Gemeinde Tarp IBAN DE90 2175 0000 0018 016060. Auch übers Internet ist Willkommen in Tarp zu erreichen. Die E-Mail-Adresse lautet fluechtlingshelfer.tarp@gmx.de

Die Kleider- und Möbelkammer der Flüchtlingshilfe ist im August geschlossen.

Die Kreismusikschule informiert

Nach den Sommerferien starten wieder neue Kurse am Mittwochnachmittag in der Gemeinschaftsschule Tarp:

14.50 Uhr: Musikalische Früherziehung für Kinder ab ca. vier Jahren.

Im Laufe des zweijährigen Kurses erlernen die Kinder Lieder und Rhythmen, spielen auf Orffschen Instrumenten und erhalten ein gutes musikalisches Grundgerüst.

15.40 Uhr: Eltern-Kind-Kurs „Musikgarten 2“ für Kinder ab drei Jahren mit einem erwachsenen Partner. Im Musikgarten können die Kinder zusammen mit Mama oder Papa spielerisch die Welt der Musik entdecken in Verbindung mit Singen, Bewegung, Hören und ausgewählten Instrumenten.

16.30 Uhr: Eltern-Kind-Kurs „Musikgarten 1“ für Kinder ab 18 Monaten mit einem erwachsenen Partner.

17.30 Uhr: Kleines Instrumentenkarussell und Grundausbildung für Kinder ab ca. fünfeneinhalb Jahren. In diesem Kurs werden einzelne Instrumente vorgestellt und zum Teil als Leihinstrument mit nach Hause gegeben: Gitarre, Klavier, Keyboard, Blockflöte, Trompete, Posaune, Geige, Cello, Schlagzeug. Melodische und rhythmische Grundbausteine werden gefestigt und ausgebaut.

Kinder ab dem Grundschulalter, Jugendliche und Erwachsene können sich bei Interesse anmelden für den Unterricht an den folgenden Instrumenten: Klavier, Gitarre, Violine, Trompete, Waldhorn, Saxofon, Klarinette oder Schlagzeug.

Info und Anmeldung: Johanna Geißler-Kako, Tel. 04638-897233 oder im Büro der KMS 04621-960118, Email: kms@schleswig-flensburg.de

Internet: <http://kreismusikschule.schleswig-flensburg.de>



Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag 8:30 bis 12:00
Dienstag 8:30 bis 18:00
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8:30 bis 12:00
Freitag 8:30 bis 18:00
Samstag geschlossen

Doris Grube
Oberdorf 1
24885 Sieverstedt
Tel. 04603-964205

CLAUSEN
 Gönde Clausen

Kies- und Betonwerk • Kläranlagen
 Oeversee · Stapelholmer Weg 2
 Tel. 0 46 30/9 09 10



JETZT NEU IM ANGEBOT
farbiger Hofplatzkiesel
 in weiß, grau, rot, schwarz



Deckel gegen Polio! – Sammelstellen in Tarp

Sammeln Sie mit und bringen Sie uns Ihre Deckel. Sie sind klein und bunt und landen meistens im Müll. Dabei lässt sich mit dem Kunststoff-Deckeln von Getränkeflaschen und Tetrapacks eine ganze Menge Gutes bewirken. Die Mitglieder des BiCa Tarp sammeln nun eifrig in ihren Einrichtungen diese Verschlüsse und beteiligen sich damit an der Aktion „500 Deckel für ein Leben ohne Kinderlähmung“ des Rotary-Clubs. So ergeben 500 Deckel etwa einen Kilogramm hochwertigen Kunststoff. Mit dem Verkauf an Recyclingfirmen könne damit eine Polio-Impfung finanziert werden. Das Ziel der Rotary-Clubs sei es, die Kinderlähmung, auch Polio genannt, bis 2018 zu bekämpfen.

Sammeln auch Sie mit, bringen Sie uns Ihre bunten Deckel. Sammelbehälter finden Sie in der Bücherei, in der Trene Skolen, in der Alexander-Behm-Schule, in der Seniorenanlage Wiesengrund, in der Familienbildungsstätte, im Infopoint der offenen Ganztagschule der Alexander-Behm-Schule, im Eingangsbereich der Sporthallen in Tarp. Auch unsere Kindergärten sammeln fleißig mit. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass hier nur Deckel von Kindergartenkindern oder den jeweiligen Eltern abgegeben werden können. Informationen über die Aktion finden Sie unter www.deckel-gegen-polio.de.

Aktiver Austausch mit Akteuren aus KiTa, Schule, Sportverein und Gemeinde

Am 22.6.2016 trafen sich im Rahmen des BiCa verschiedene Institutionen um mit Vertretern des Kreises das Ergebnis des Sozialberichtes 2015 zu diskutieren. Herr Hopfstock als 1. Vorsitzender des BiCa hatte hierzu geladen. Besonders die hohe Zahl an Verhaltensauffälligkeiten, motorischen Auffälligkeiten und die steigenden Zahl von übergewichtigen Kindern bereits bei der Schuleingangsuntersuchung



beschäftigte die Runde. Herausgearbeitet wurde, dass in der Gemeinde bereits ein großes Bewegungsangebot für Kinder und Jugendliche vorhanden ist. Über die Familienbildungsstätte werden offen Elterntreffen angeboten. Zudem gibt es mehrere Kooperationen unter den Einrichtungen. Alle Anwesenden waren sich allerdings einig, dass die betroffenen Kinder auch aktiv angesprochen werden müssen um Sie an die vorhandenen Angebote ran zuführen. Dies soll nun auf einem weiteren Treffen besprochen werden.

Baltic Sea Circle 2016 beendet Tarper Gentlemen on Tour wohlbehalten zurück

16 Tourtage, 7.619 km, 1550 Liter Benzin, tolles Team, viel Kameradschaft unter allen Crews, nur Nettes über Länder und Leute; so könnte man das moderne Abenteuer der Tarper, die unter dem Namen Gentlemen on Tour I und II an der diesjährigen Rallye rund um die Ostsee teilgenommen haben, zusammenfassen. Das Wichtigste zuerst: Cedrik Drenkow, Marek Drenkow, Björn Hübner, Jannik Lorenzen und Dennis Tiedge sind wohlbehalten in der Heimat zurück. Der Zeitplan wurde eingehalten. Es gab keine Ausfälle an Mensch und Material so dass beide Teams am großen Zieleinlauf letzten Sonntag in Hamburg teilnehmen konnten. Bis dahin war es allerdings ein weiter Weg, denn es galt nicht nur den kürzesten Weg rund um die Ostsee zu finden und die verschiedenen Etappenziele anzufahren; das am Start überreichte Roadbook gab den Abenteurern so manche harte Nuss zu knacken auf. Täglich gab es eine neue Herausforderung, deren Bewältigung fotografisch dokumentiert werden musste. Und dann waren da noch die Aufgaben, die die Teams während der gesamten Tour begleiteten. Sie wurden zwar Mission Possible genannt; so manche davon entpuppte sich allerdings als Mission Impossible. So etwa das geplante Riesen-Lagerfeuer aus mitgeführten Wikinger Holzblöcken mit möglichst vielen Teams oder das Angeln von Fischen zum Abendes-

sen. Ein wenig besser klappte es mit der Tauschreihe, die am Start mit einer blauen Büroklammer begann und sich dann in Dänemark, Schweden, und Norwegen fortsetzte. Den in Finnland eingetauschten Sack Grillkohle wollte aber in Russland, den Baltischen Staaten sowie Polen keiner mehr eintauschen, so dass das Team die Grillkohle mit nach Hamburg brachte. Die meiste Kreativität war bei den Fotoaufgaben während der Tour gefragt. Solche Dinge wie: Ziege am Lenkrad, Pferd zieht Rallyeauto, Flötenspieler auf Motorhaube oder Team in Top Gear-Manier waren mit viel Einfallsreichtum noch gut zu bewältigen, jedoch bei Pippi Langstrumpf auf Pferd mit Affe auf der Schulter passten dann auch die motivierten Tarper. Eine große Herausforderung brachte schon der 4. Ralleytag. Aufgabe war eine Dose der schwedischen Fischdelikatesse Surströmming in einem Supermarkt zur kaufen, die Dose zu öffnen und so 200 km weit im Auto mitzunehmen. Beginn und Ende der Fahrt mussten mit Foto von Fisch und Tachostand belegt werden. Wer jemals eine Nase dieses in Salzlake gegorenen Herings genommen hat, weiß, was die Teams da ausgehalten haben. Nach den geforderten 200 km wurde nicht nur der Fisch, sondern auch der Dosenöffner gleich mit entsorgt. Elfmeterschießen mit Einheimischen am Polarkreis, die Rallyefahrzeuge vor der

*Einst werd ich liegen
im Nirgend
bei einem Engel
irgend
PAUL KLEE*

seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZUNION

Sterup Süderbrarup
0 46 37- 18 06 0 46 41- 98 71 70

optik
kabitzke

Tel. (04638) 10 10
24963 Tarp, Stapelholmer Weg 17
Mo,Fr 9.00-12.30
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00
Sa. 9.00-12.00
Mittwoch nachmittags und außerhalb dieser Zeiten nur nach Vereinbarung

Viele Brillenangebote schauen auf den ersten Blick ganz schön günstig aus.

BRILLE
nur **19,-**

zzgl. schöne Fassung: + 112,-
zzgl. bessere Gläser: + 180,-
zzgl. Entspiegelung + Hartschicht: + 102,-
nur **413,-**

Schade nur, dass es auf den zweiten Blick nicht mehr so günstig ist.

Fassung + Kunststoffgläser
Einstärkenbrille
Ohne Härtung und ET nur 39,50*
Gleitsichtbrille
Mit Härtung und ET ab 139,50*

Hochwertige
Hörerätebatterien
6 Stück statt 6,00 nur **3,99€**

*Stärken +/- 4.00 Cyl. 2.0 Ø65 mm

Nordkapkugel oder baden im glasklaren Wasser von Rummy, einem estnischen Dorf, das früher Gefängnis und Arbeitslager war, machte da entschieden mehr Spaß.

Für Wildcampen gab es zwar Extra-Punkte; dennoch zogen es Marek Drenkow und seine Kollegen ab und an wie z. B. in Russland vor, im Hotel zu nächtigen. Überhaupt waren die Ein- und Ausreise nach Russland zwar am Ende problemlos, wenn man den Wust an Formularen hinter sich gebracht hatte und sich dann noch jeweils 4 Stunden in Geduld üben konnte. Andere Teilnehmer waren da weniger glücklich. Da Jannik Lorenzen kein Russland-Visum erhalten hatte, musste das nun auf 3 Personen geschrumpfte Team Russland alleine durchqueren und nahm den Kollegen dann später in Tallin wieder auf.

Ab Tallin konnte schließlich auch der Fünfte im Bunde, Dennis Tiedge, an der Rallye teilnehmen. Er war per Flug den Kollegen entgegengekommen, denn seine Reisekasse ließ eine Komplettteilnahme bekanntermaßen nicht zu. Über diese Lösung hat sich das gesamte Team sehr gefreut.

Fazit von Marek Drenkow: „Wir haben viel gesehen, viele Menschen kennengelernt und zahlreiche Kontakte geknüpft sowohl zu anderen Rallyeteilnehmern als auch zu den Bewohnern der jeweiligen Länder. Am besten gefallen hat es uns in Schweden und Norwegen. Das eine oder andere Land bzw. bestimmte Städte möchten wir noch einmal in Ruhe kennenlernen. Das haben wir uns vorgenommen. Eine ähnliche Rallye kommt in absehbarer Zeit nicht in Frage. In 2 – 3 Jahren können wir uns das aber schon wieder vorstellen, denn wir nehmen durchweg positive Eindrücke aus dieser abenteuerlichen Reise mit.“



In Norwegen, auf dem Weg zum Nordkap. Jannik Lorenzen, Björn Hübner, Cedrik Drenkow, Marek Drenkow (v.l.)

Beim Baltic Sea Circle handelt es sich um eine Charity Rally. Alle 200 teilnehmenden Teams des Jahres 2016 konnten eine Spendensumme von ca. 380.000 Euro für wohltätige Zwecke zusammentragen. Die Tarper Crews haben Spenden für die Autonomen Jugendwerkstätten Hamburg und das Katharinen Hospiz am Park in Flensburg gesammelt.

Kultur im Amt

Herbstkonzert 2016 fällt aus!

Leider muß das für den 02. Oktober 2016 geplante Herbstkonzert des Blasorchesters Uggelharde in der Eekboomhalle in Oeversee ausfallen. Der Vorstand bedauert dieses sehr, konnte aber bei der letzten Vorstandssitzung zu keiner anderen Entscheidung kommen. Zwei gravierende Gründe gab es für diesen Entschluss.

Der Lions Club hat uns mitgeteilt, dass er nicht mehr in der Lage ist, die Bewirtung am Nachmittag mit Kaffee und Kuchen zu gewährleisten. Zusätzlich zu unserem Auftritt kann das Orchester diese Aufgabe nicht übernehmen. Eine Firma hierfür zu beauftragen, würde den Kostenrahmen für den musikalischen Nachmittag überschreiten.

Der zweite Grund dafür, dass wir uns so entschieden haben ist, unsere Mitgliederzahl ist bedenklich zurückgegangen. Trotz Anzeigen in der Tagespresse und Werbung durch unsere Mitglieder, ist es uns nicht gelungen zusätzliche Mitspieler zu gewinnen. Unser Schlagzeug ist seit 1 ? Jahren nicht besetzt und für unsere Auftritte müssen wir auf Aushilfen ausweichen.

Zum Glück sind wir seit ca. fünf Jahren eine Kooperation mit dem Musikzug Emmelsbüll-Horsbüll eingegangen, die ähnliche Probleme mit der Mitgliederzahl haben wie wir. Durch dieses gegenseitige Aushelfen meistern wir unsere Auftritte. Leider ist die Entfernung zwischen Oeversee und Emmelsbüll nicht gerade ein Katzensprung, wir versuchen aber gemeinsame Proben durchzuführen, wie zum Beispiel bei einer Bläserfreizeit in der Jugendherberge in Borgwedel oder in der Gaststätte in Schafflund. Auch unsere Musikstücke haben wir versucht an-

zugleichen und haben ein gemeinsames Programm zusammen erarbeitet. Natürlich probt jedes Orchester wöchentlich, das Blasorchester Uggelharde, Donnerstags im Jugendzentrum in Oeversee und der Musikzug E.-H. Mittwochs in der Schule in Emmelsbüll. Mitspieler sind immer herzlich willkommen, Instrumente sind vorhanden. Ansprechpartner ist der 1. Vors. des Blasorchesters Uggelharde W. Lodwig Telf. 01702185427.

Der Vorstand hofft für das nächste Jahr wieder ein großes Herbstkonzert wie in den Vorjahren zu veranstalten.

Trotz der vorgenannten Probleme haben wir in die-

Valley of Tears – Westernvorführung in Frörup

Hufgeklapper, Pferdequetschen, Indianer und Cow-boys beherrschten am 18. und 19. Juni die alte Kiesgrube Frörupsand in Oeversee.

Vor stimmungsvoller Naturkulisse zeigten Schauspieler mit und ohne Behinderung in einem Open-Air Westernstück ihre Kunst.

Schon im Eingangsbereich wurden die rund 200 Zuschauer in Gruppen aufgeteilt und über verschlungene Pfade zu einer Tribüne geführt. Indianer zu Pferde, Musikanten und Wegelagerer säumten die Strecke bis zur Westerstadt. Dem Spielort im Naturschutzgebiet entsprechend wurde auf-

sem Jahr schon einige Auftritte durchgeführt, am 06 Februar zum Oeverseemarsch, bei der Jubiläumfeier des Polizeichores in Flensburg, zum Pfingstgottesdienst in der Kirche in Oeversee oder wie kürzlich bei der FF Oeversee zum Dörpsgrillen und bei der Jubiläumsveranstaltung des Dorfmuseums in Wanderup.

Unsere weiteren Termine sind am 16. Juli ein Benefizkonzert in der Kirche in Niebüll, den 04. September in Leck beim Augartenfest, zum 1. Advent beim Weihnachtsdorf in Wanderup und am 2. Advent zum Weihnachtsmarkt in der Sporthalle in Tarp.

H.-P. Thomsen stellv. Vors. BOU

aufwändige Kulissen und elektronische Hilfen verzichtet.

Das Schauspiel begann mit einer Trauerfeier...

Die Zuschauer saßen unmittelbar im Geschehen und



MARTINA HENNINGSSEN
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

JANINE JESSEN
RECHTSANWÄLTIN

KLAUS D. HUSMANN
RECHTSANWALT

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

Familienrecht · Mietrecht · Forderungseinzug
Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht

Strafrecht · Verkehrsrecht
Medizin- u. Pfliegerrecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de

erlebten nicht nur großartige Unterhaltung, sondern konnten auch die ansteckenden Spielfreude der Darsteller erleben. In der Pause und nach der Aufführung hatten insbesondere die Kinder Gelegenheit, den vierbeinigen Darsteller näher zu kommen. Das humorvolle Theaterstück ist über Monate als Inklusionsprojekt mit behinderten und nichtbehinderten Reitern im Reitbetrieb von Beate Blunck in Kleinsolt einstudiert worden. Die Handlung des Stücks entwickelte sich während der Proben. Alle konnten Vorschläge zu Rollen, Dialoge und Kostüme einbringen. Professionelle Unterstützung gab es vom Regisseur und Vorsitzender der LAG Spiel und Theater in Schleswig-Holstein, Folke Witten-Nierade. Für diese Idee des Inklusions-Westernstücks unter freiem Himmel erhielt die Gruppe den begehrten „Equistro Awards 2015“ und die TV-Schauspielerin Marie Bäumer übernahm die Schirmherrschaft. Unzählige Übungsstunden, viele Sponsoren und Unterstützer und nicht zuletzt die Mithilfe der Waldjugend Frörup waren notwendig, um dieses Projekt „Valley of Tears“ in der Oberen Treenelandschaft aufführen zu können. Wir hoffen auf eine Fortsetzung...

Britta Gottburg
Naturschutzverein Obere Treenelandschaft

„Mein Kind“ Krimi-Lesung in Tarp

„Felix Behnke wird der Boden unter den Füßen entrissen, als er von dem Verschwinden seiner siebenjährigen Tochter erfährt. Die Polizei schließt eine Entführung nicht aus. Auf der verzweifelten Suche nach der kleinen Emma häufen sich die Überfälle auf die Familie Behnke und diejenigen, die ihnen nahestehen.

Die IG-Tarp und der KTS-Musikservice veranstalten in der Tarper Mühle Antje am 11.08.2016 eine Lesung mit Diana Petersen, einer jungen Autorin



aus Handewitt. Sie hat ihr 1. Buch mit dem Titel „Mein Kind“ kürzlich veröffentlicht. Der Krimi spielt in unserer heimischer Umgebung und wird Sie, den Leser, an bekannte Orte wie zum Beispiel den Sankelmarker See oder die Fröruper Berge mitnehmen. Wir möchten Sie zu einer spannenden, interessanten Lesung einladen, die nicht nur aus „Vorlesen“ besteht, sondern es wird ein gemütlicher Abend mit Grillwurst und Getränken und vielen netten Gesprächen.

Die Autorin, Diana Petersen wurde am 16.04.1990 als zweites von drei Mädchen in Flensburg geboren. Schon in der Schulzeit dachte sie sich gerne Geschichten aus und brachte diese zu Papier. Nach ihrer Schullaufbahn 2007 machte sie eine Ausbildung zur Tanzlehrerin im BDT (Berufsverband deutscher Tanzlehrer) und arbeitet seither in diesem Beruf. Das Schreiben ist jedoch immer ein Hobby geblieben.

Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Sie.

Ihre IG-Tarp und der KTS-Musikservice

Hast du Lust, Dänisch zu lernen oder möchtest du deine Dänischkenntnisse auffrischen?

Wir laden ein zu einem Infoabend am 5. September um 19.30 an der Trene-Skolen in Tarp, Stapelholmer Weg 45.

Die Kurse werden bei einer Beteiligung von min. 8 Personen jeweils Montagsabend stattfinden.

Weitere Informationen und Anmeldungen
olevranglassen@gmail.com, Tel: 0045-61711660

birgit_witter@skoleforeningen.de,

Tel: 04609-953565

Preis für 20 Std: 50 € + Material

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Großen Sitzungssaal statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: 01.08.2016, 05.09.2016, 10.10.2016. Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Fundsachen

Zeitraum: 01.01.2016 – 01.07.2016

Mountainbike	2
Herrenrad	1
Trekkingrad	1
Brille	1
Geldbörse	1
Babywipper	1
Ring	1



Wir gratulieren Geburtstage im August 2016

Gemeinde Oeversee

Rita Bütow	02.08.1939	Stapelholmer Weg 86 A
Marianne Jöns	04.08.1934	Barderup- Ost 7
Marianne Rabe	10.08.1936	Ulmenweg 4
Hildegard Komorowski	13.08.1933	Juhlschauer Straße 3
Gonde Clausen	14.08.1935	Stapelholmer Weg 2
Anni Bork	15.08.1926	Am Linneberg 6
Karl Klimaschewski	19.08.1929	Tarper Straße 1
Greta Jöns	23.08.1937	Bundesstraße 4 A
Helmut Hoffmann	30.08.1938	An der Beek 14

Gemeinde Sieverstedt

Walther Dittrich	14.08.1939	Sieverstedter Straße 27
------------------	------------	-------------------------

Gemeinde Tarp

Reinhard Petersen	02.08.1936	Jerrishoer Straße 6
Fritz Kölsch	23.08.1933	Thomas-Thomsen-Straße 3
Herbert Pietrek	28.08.1927	Stapelholmer Weg 26
Carla Clausen	30.08.1934	Heideweg 2



SANITÄR

Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad – bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Telefon (04638) 89 44 0

www.thomsen-tarp.de

N. THOMSEN GMBH - TARP

Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Eheschließungen:

21.05.2016	Nikola Nonkovic und Anna Wiese, Oeversee
11.06.2016	Lukas Gröne und Anna Carina Rahn, Oeversee
18.06.2016	Heiko Hansen und Katrin Jöcks, Oeversee
30.06.2016	Andreas Abild und Mareike Lindl, Tarp
01.07.2016	Simon Ott und Ribana Thieser
01.07.2016	Hans Barthel und Akssinja Strecker, Tarp
08.07.2016	Markus Engel und Ann-Kathrin Scheppach, Tarp

Sterbefälle:

08.06.2016	Eveline Thomsen, Sieverstedt
10.06.2016	Irene Wedekind, Oeversee
30.06.2016	Elfriede Beutell, Tarp
06.07.2016	Liselotte Hinz, Tarp

Rolf Petersen Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikearbeiten

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ❖ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



Besuch in der Ganztagschule

Am letzten Junitag gab es Besuch in der Ganztagschule. „Varus vom Drebenholt“ hatte sein Herrchen Jörg Busch mit in die Ganztagschule gebracht. Varus, das ist ein Kleiner- Münsterländer-Jagdhund mit bestem Benehmen, um den sich sofort alle SchülerInnen scharren. Jörg Busch zeigte, was ein ausgebildeter Hund so alles drauf hat. Von „Apport“, über „bei Fuß“, „ablegen“, „bleib“, „sitz“... Die Kinder waren begeistert. Herr Busch, der auch mit Wanderfalken auf die Jagd geht, hatte vieles mitgebracht: Federn, Präparate, Geweihe und konnte zu allem Geschichten erzählen. Zum Beispiel ließ er die Kinder tief in einen Schredderhaufen fassen, in dem es viel wärmer war als an der Luft. „Dort hinein legt die Ringelnatter, die nette Natter, ihre Eier und lässt sie vom modernsten Holz ausbrüten!“ – Die Kinder staunten.

Herr Busch, Varus und die Natur-Detektive



Treenespiegel für die Jugend

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 - 89 87 43



ÖFFNUNGSZEITEN

Im August bleibt das FRITZ geschlossen.

Ihr trefft uns bei zahlreichen FERIEN-SPASS-AKTIONEN: Miniaturwunderland – Husky-Camp – Ski-Alpin-Center – Volksparkstadion – Wasserski !!!

Im FRITZ sehen wir uns ab dem 04. September wieder!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp

Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden... Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei! **Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet wieder am Mittwoch, d. 28. Sept., ab 15.00 – 16.30 statt.** Wir freuen uns auf Dich!
Dein Kindergottesdienstteam

Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!
Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar (außer in den Schulferien) immer montags von 16.00 bis 17.00 Uhr. Erster Termin nach den Sommerferien: Montag 05.09. Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-Gruppe - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839

WANN NEU!: Immer mittwochs von 15.00–16.30 Uhr (außer in den Schulferien)

WO: Im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg und an jedem letzten Donnerstag im Monat Treffen in der Versöhnungskirche

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

In Oeversee: MoKis - die Montagskinder - für Kinder von 6-14 Jahren montags 16.30 - 18 Uhr im Jugendtreff.

In Munkwolstrup: Projektnachmittage für Kinder von 5-10 Jahren dienstags 16-17.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr.

Die nächsten Termine: 6. und 20. September (Ferienpause im August!)

Abenteuer Kinderkirche

Ferienpause im August

Freitag, 12.08.16

Pool-Party im Freizeitbad Tarp

In diesem Jahr findet die traditionelle Pool-Party im Freizeitbad Tarp erstmals nicht am Ende der alljährlichen Ferienspaßaktion statt. Sozusagen als Bergfest wird am Freitag, 12. August das beliebte Planschvergnügen steigen. Auch diesmal bieten die Organisatoren viel Programm im Wasser und am Beckenrand. Nach dem normalen Badebetrieb, der bis 15 Uhr dauert, werden die Tore zum freien Eintritt geöffnet. Das Unterhaltungsangebot reicht von wasserfesten Kindertattoos, Planenrutschen auf der Wiese, Eimermemory und WE WILL ROCK YOU – Animation über Schokokuss-Schussanlage, bis hin zum Tauziehen im Nichtschwimmer-Bereich oder Bobbycar-Rennen im Babybecken-Bereich. Ihr Balancevermögen können die Gäste auf der Slake-Line im Schwimmerbecken testen. Außerdem werden Krake oder Saturn die Geschicklichkeit der Teilnehmer auf die Probe stellen. Wer bei dem ganzen Spektakel dann ordentlich Hunger und Durst bekommen hat, kann sich mit Waffeln, Grillwurst, Slush Ice und alkoholfreien Cocktails für neue Taten stärken.



Jugendgruppe immer donnerstags

Treffen immer um 17.00-19.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm! Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kickern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und, und, und.

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe

AUSBILDUNGS-OFFENSIVE



20%

auf Deine Berufskleidung*

*Jeder Auszubildende erhält bei Vorlage seines Ausbildungsvertrages bis zum **30. September 2016** **20% Rabatt** auf die Erstausrüstung. Wir kleiden Dich ein, unser Fachpersonal freut sich auf Deinen Besuch!

Gebr. Honnens GmbH
 24963 Tarp | Wanderuper Str. 16a
 Tel. 04638 - 21355-0 | info@honnens.de
www.honnens.de

Gründer und Partner seit 1974
GEBR. HONNENS
SHUTTLE



Volkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp · Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp ·



Leitung: Gabriela Heybrock · Tel.: 04638/21 00 38, Fax: 04638/21 02 57 ·

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo – Do: 18:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als fünf Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Dozentinnen und Dozenten gesucht

Wir sind stets daran interessiert, unser Kursangebot zu erweitern. Wenn Sie eine geeignete Befähigung haben und als Dozentin oder Dozent für die Volkshochschule tätig werden wollen, melden Sie sich bitte im VHS-Büro.

KULTUR

Malen nach Herzenslust, Kurs 162-2051

Mittwoch Mi. 14.09.16, 18:45 – 20:45 Uhr, 10 x, 62,00 €, fortlaufend, Elke Schulz-Obermaier

GESUNDHEIT

Yoga, Kurs 162-3010

Mo. 05.09.16, 19:00 – 20:00 Uhr, 13 x, 52 € (fortlaufender Kurs), Markus Köppen

Hatha Yoga, Kurs 162-30101

Di. 06.09.16, 18:30 – 20:00 Uhr, 12 x, 72 € (fortlaufender Kurs), Tina Christiansen

Kundalini Yoga Schnupperkurs, Kurs 162-301091

Mi. 02.11.16, 10:00 – 11:30 Uhr, 5 x, 23,90 €, Bettina Dahlke

Rückenkurs mit Yogaelementen, Kurs 162-30103

Do. 08.09.16, 10:30 – 11:30 Uhr, 14 Xx, 56 €, Markus Köppen

Qigong, Kurs 162-30105

Do. 08.09.2016, 17:30 – 19:00 Uhr, 14 x, 66,50 €, Ilona Sönnichsen

Klangmeditationsabend, Kurs 162-30106 und Kurs 162-30107

Di. 11.10.16, 19:30 – 21:00 Uhr, 1x, 9 €, Bettina Dahlke

Di. 15.11.16, 19:30 – 21:00 Uhr, 1 x, 9 €, Bettina Dahlke

Klangmassage Wochenendkurs, Kurs 30109

In diesem Wochenendkurs erlernen die Teilnehmer, die verschiedenen Klangschalen zu unterscheiden, in welchen Bereichen sie benutzt, wie sie aufgestellt und richtig angeschlagen werden.

Sa. 12.11.16, 14 – 17 Uhr + So. 13.11.16, 10 – 13 Uhr, 2 x, 38 €, Bettina Dahlke

ZUMBA®, Kurs 162-302.1

Mo. 05.09.16, 18:00 – 19:00 Uhr, 11 x, 44 €, Doris Anthonisen

ZUMBA®, Kurs 162-302.2

Probestunde nach Absprache möglich.

Di. 06.09.16, 18:30 – 19:30 Uhr, 13 x, 52 €, Heideleh, Jerrishoe, Susann Kuhn

ZUMBA GOLD®, Kurs 302.4

Zumba® Gold ist speziell für ältere Menschen entwickelt worden, die ein moderates Tempo und langsamere Bewegungsabläufe bevorzugen. Der Kurs eignet sich auch für Sportanfänger und Menschen mit Bewegungseinschränkungen. Probestunde nach Absprache möglich.

Di. 06.09.16, 17:30 – 18:20 Uhr, 13 x, 43,30 €, Heideleh, Jerrishoe, Susann Kuhn

ZUMBA®, Kurs 162-302.3

Di. 06.09.16, 20:05 – 21:05 Uhr, 13 x, 22 € für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek, 48 € für Nichtmitglieder, Doris Anthonisen

ZUMBA® am Sonntag, Kurs 162-302.5

Probestunde nach Absprache möglich.

So. 11.09.16, 11:00 – 12:00 Uhr, 10 x, 40 €, Juana Riepe

Tai Bo, Kurs 162-302.9

Mi. 07.09.16, 19:00 – 20:00 Uhr, 13 x, 52 €, Doris Anthonisen

Gedächtnistraining, Kurs 162-1061

donnerstags 11:15 – 12:15 Uhr, Termin auf Anfrage, 5 x, 18,70 €, Martina Petersen

Schüssler Salze, Kurs 162-304.1

Di. 20.09.16, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 x, 7 €, Kopien 2 €, Angelika Goldmann

BOWTECH® - was ist das? Kurs 162-304.2

Do. 06.10.16, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 x, 7 €, Angelika Goldmann

Homöopathische Haus- und Notfallapotheke, Kurs 162-304.3

Do. 10.11.16, 19:00 – 21:15 Uhr, 3 x, 22 €, Kopierkosten 3 €, A. Goldmann

Veganer Hochgenuss, Kurs 162-3.070

Do. 15.09.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 10 € + ca. 13 € Lebensmittelumlage incl. Getränke, Kai Matthies

Tapas-Abend, Kurs 162-3.072

Di. 20.09.16, 18:30 bis 21:30 Uhr, 1 x, 9,40 € + ca. 8 € Lebensmittelumlage, Gerd Kesseler

Tapas-Buffer, Kurs 162-3.073

Di. 13.10.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 10 € + ca. 13 €

Lebensmittelumlage incl. Getränke, Kai Matthies

Wild: Köstlich zart zubereitet, Kurs 162-3.074

Do. 10.11.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 10 € + ca. 15 €

Lebensmittelumlage incl. Getränke, Kai Matthies

Gesunde Schlemmerrunde - „Schnelle Feierabendküche“, Kurs 162-3.0731

Mo. 07.11.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Gesunde Schlemmerrunde - „Silvesterparty-Buffer“, Kurs 162-3.076

Di. 06.12.16, 18:00 – 22:00 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Sprachen

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen I, Kurs 162-4062

Mo. 05.09.16, 11:10 – 12:10 Uhr, 10 x, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen III, Kurs 162-4064

Di. 06.09.16, 10:10 – 11:10 Uhr, 10 x, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Spanisch für den Urlaub - Anfänger mit Vorkenntnissen, Kurs 162-4.22.2

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

Do. 08.09.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 11 x, 49,50 €, Saribell Catano

Spanisch für den Urlaub - für Fortgeschrittene, Kurs 162-4.22.1

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

Mi. 07.09.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 11 x, 49,50 €, Saribell Catano

Dänisch für Anfänger mit Vorkenntnissen, Kurs 162-4.031

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

Mi. 07.09.16, 18:00 – 19:30 Uhr, 12 x, 54 €, Jenni Marquardt

Computer

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Anf.), Kurs 162-5.01.1

Mo. 05.09.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 x, 36,00 €, Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Fortg.), Kurs 162-5.01.3

Mo. 07.11.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 x, 36,00 €, Frank Jurczyk

Fotos organisieren mit dem Organizer von Photoshop Elements, 162-5.01.2

Mit dem „Organizer“, der Bestandteil vom Bildbearbeitungsprogramm „Photoshop Elements“ ist, werden Fotos Stichwörter, Bewertungen und Markierungen zugeordnet. So kann später nach bestimmten Kriterien gesucht und Fotos können schnell gefunden werden.

Mi. 14.09.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 2 x, 12,00 €, Frank Jurczyk

Smartes Hören™ – Erleben Sie die Revolution ReSound LiNX2⁺

Sager besser hören besser sehen

Augenoptik Hörgeräte Schleswig - Jübek
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70
Große Straße 14 · 24855 Jübek
Tel. 0 46 25 - 822 365 · Fax - 822 367

Hörgeräte Tarp
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223

iPhone Hörgeräte - drahtlose Verbindung, App mit vielen Funktionen - kostenlos testen!

EKC Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro König

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee

Erwachsenenbildung

• Familienbildungsstätte •

TARP



Schulstraße 7b · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113
E-mail: fbstarp@aol.com
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr
Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot im August 2016

Angebote von Familienbildungsstätte und Familienzentrum können während der Ferien nur nach Absprache genutzt werden. Das Büro ist geschlossen. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Viele dieser Angebote bieten wir mehrfach zu unterschiedlichen Zeiten und an unterschiedlichen Tagen an. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf www.bica-tarp.de. Wir würden uns sehr über Rückmeldungen zu diesem neuen Informationsportal und Ihre Anregungen dazu freuen. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter www.DGFev.net. Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an. Gerne informieren wir Sie ausführlich unter 04638 7885.

0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung (mit Kind)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.

0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

0106 PEKIP® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene

0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 26,-)

Für Kinder ab 10 Jahren und Jugendliche

0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 35,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

0408 Melody Chimes Choir (je 1h)

Für Jugendliche und Erwachsene

0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 11,50)

Für Erwachsene

0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)

Für Er-

wachsene

1001 Frauentreff am Mittwoch Für Erwachsene

1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Ausstellung Freie Malerei

Hinweise:

Selbsthilfe für Krebskranke

Das nächste Treffen findet am 14. September statt.

Ehrenamtliche gesucht:

Wir suchen stetig nach neuen Ehrenamtlichen, unseren wellcome-Engeln. Wenn Sie sich über dieses Ehrenamt informieren möchten, seien Sie herzlich willkommen auf unserem Informationsabend: **Dienstag, 27. September 2016, 19:00–20:00 Uhr, Familienbildungsstätte, Schulstraße 7 in Tarp**

Was ist wellcome? Praktische Hilfe für Familien nach der Geburt.

Junge Mütter werden heute oft nach wenigen Tagen aus der Klinik entlassen. In der Klinik lief alles gut, doch zu Hause kommen Unsicherheiten auf. Das Baby schreit, die Mutter hat Stillschwierigkeiten, das Geschwisterkind kommt zu kurz. In dieser Situation sind die von der Ev. Familienbildungsstätte vermittelten ehrenamtlichen Mitarbeiter_innen für Sie da.



Kräuterwanderung am Sankelmarker See



www.ortskulturring-oeversee.de

Bei einer vom Ortskulturring Oeversee organisierten Kräuterwanderung führte uns die Heilpraktikerin Dorothea Beeken um den Sankelmarker See.

Bei bestem Wetter folgten wir Frau Beeken „in die Welt der großen Göttin“ und ließen uns von ihr in die wohlthuende und heilende Wirkung der verschiedensten Kräuter und heimischen Pflanzen mitnehmen. Nach der ca. ein-stündigen gemütlichen Wanderung hatten wir nicht nur die Wirkweise von

verschiedenen Wildkräutern erklärt bekommen, sondern wir erhielten auch die Antworten auf viele interessante Fragen: Wie wurde die Schafgarbe zu Zeiten vor Christi Geburt genannt? Welches Kraut lässt sich dazu nutzen, um Katzen an ihren Kratzbaum zu gewöhnen? Warum gesellen sich Weißdorn und Heckenrose gern gemeinsam auf unseren

Knicks und was haben das Märchen „Frau Holle“ und der Holunder miteinander zu tun?

Eine Teilnehmerin erzählte uns von einem Holunder-Sahne-Rezept, das besonders gut zu frischen Erdbeeren schmeckt. Wir haben es ausprobiert und es stimmt: Sahne mit einem zarten Holunderblütenduft verzaubert jedes Obst! Vielleicht probieren Sie es auch selbst einmal aus?

Und wenn Sie Lust auf eine Kräuterwanderung um den Sankelmarker See haben, dann melden Sie sich beim Ortskulturring und wir kümmern uns um die Organisation.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!

Herzlichst, Ihr Team vom OKR Oeversee





Jörg Lange

- **BAGGERARBEITEN**
- **DEMONTAGEN ALLER ART**
- **Abbruch • Rückbau • Räumung**

Tel. 0171/4764165

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos • Schrottabbrüche

„Mittelaltermarkt nebst Heerlager“

Am 06. Und 07.08. veranstaltet der Verein Zeytreise zum nunmehr bereits achten Male seinen „Mittelaltermarkt nebst Heerlager“ auf dem herrlichen Naturgelände des Pfadfinderhofes Tydal. Über 200 Teilnehmer aus ca. 75 verschiedenen Mittelaltergruppen entführen die Besucher aus der Hektik der Moderne in die Zeiten des Mittelalters.

An beiden Tagen öffnet der Markt um 11:00 Uhr seine Tore, die am Samstag bis 24:00 Uhr und am Sonntag bis 18:00 Uhr geöffnet bleiben. Während Handwerker und Händler ihre Waren feil bieten, sorgen viele weitere Attraktionen für die Kurzweil des Publikums.

Nicht nur für Kinder hält der Markt unter anderem ein Puppentheater, eine Holzpferderennbahn und eine Eisdielenbahn bereit. Für das leibliche Wohl der Gäste stehen diverse Stände parat. Schließlich steht doch der ganze Markt unter dem verbindenden Motto: „Fresset, suffet, habet Spaß“

An beiden Tagen organisiert der Verein jeweils eine (natürlich nicht ganz ernst gemeinte) Kinderschlacht. Teilnehmen können selbstverständlich auch Besucherkinder.

Am Samstag findet unter der Leitung von Bogensport Hegger von 11:00 Uhr bis ca. 16:00 Uhr ein traditionelles Bogenturnier statt.

Am Sonntag leitet Bogensport Hegger dann ein freies Bogenschießen für Jedermann/frau.

Für die musikalische Untermauerung sorgen an beiden Tagen die Formation Exorbitus und das Gesangsduo Weihe & Abel.

Am Samstag nach Sonnenuntergang bietet die Gruppe Nordiske Brannuers eine Feuershow.

Der Eintritt beträgt für Erwachsene 5,00 € und für Kinder 3,00 €, für Kinder unterhalb des Schwertmaß ist der Eintritt frei.



Square Dance Club Angeln „The Dancing Northstars“ e.V. An alle, die ihrer Freizeit noch einen Kick geben möchten!

Vergrößern Sie Ihren Freundeskreis mit Tanzen. Verzichten Sie nie wieder auf Begrüßungen, die Umarmungen, das Händeschütteln, das Witzemachen und die Geselligkeit. Mit viel Spaß und Freude völlig stressfrei neue Freundschaften schließen. Dieses alles bietet Square Dance für Paare, Singles und Jugendliche in jedem Alter.

Abgesehen vom positivem Gesundheitsaspekt wie etwa Gehirnjogging, wirkt sich Square Dance auch körperlich, geistig und psychisch positiv aus. Wer auch nur ein wenig Rhythmus im Blut hat, ist bei uns goldrichtig, beim Square Dance Club Angeln The Dancing Northstars e. V.

Wir laden herzlich zu drei kostenlosen Schnupperabende ein: Freitag, den 09., 16. und 23. September um 19:30 im Bürgerhaus in 24977 Grundhof.

Square Dance wird weltweit und in Deutschland in über 650 Square Dance Clubs getanzt. Sagt es den Freunden und Nachbarn, seid dabei und tanzt von der ersten Minute an mit. Wir freuen uns, Sie mit weiteren Informationen begrüßen zu können. Wir können zurzeit auf über 30 aktive Tänzer und 23 Jahre Clubgeschichte zurückblicken. Besuchen sie uns auf unsere Homepage : www.thedancingnorthstars.de

Aus der Geschäftswelt

15 Jahre „Fahrrad-Beck“ in Jörl

Zusammen mit Ehefrau Cornelia betreibt Hans-Heinrich Beck den Fahrradhandel „Fahrrad-Beck“ in Jörl – und das seit 15 Jahren. Auf rund 200 Quadratmeter Verkaufs- und Ausstellungsfläche bietet „Fahrrad-Beck“ ein vielfältiges Sortiment an Fahrrädern, E-Bikes und Tretrollern.

Seit einem Jahr neu Einschränkungen. „Wenn Sie das Fahren auf einem Zweirad gewohnt sind, dann müssen Sie aber damit rechnen, dass ein Dreirad ganz anders fährt“, sagt Hans-Heinrich Beck. Ehefrau Cornelia ergänzt: „Zehn Prozent fahren einfach damit los, aber die anderen neunzig Prozent müssen sich erstmal an ein ganz anderes Radverhalten gewöhnen und haben zunächst Probleme mit der Umstellung.“ Zum Service von „Fahrrad-Beck“ gehören neben der fachkundigen Beratung unter anderem auch die entsprechende Einweisung und Hilfestellung im Umgang mit einem Dreirad. Für das Ehepaar Beck ist es selbstverständlich, dass alle Räder vor Ort und auch zu Hause Probe gefahren werden dürfen.

„Vom Einstiegsmodell bis hin zu Speziallösungen erfüllen wir jeden Wunsch. Was wir nicht im Laden haben, beschaffen wir“, beschreibt Hans-Heinrich Beck den Service von „Fahrrad-Beck“. Neben dem Hauptgeschäft in Jörl, betreibt das Unternehmer-Ehepaar auch eine Filiale in Handewitt und beschäftigt hier einen Fahrradmechaniker-Meister. Mehr Informationen im Internet: www.fahrrad-beck.de



Schöne 4-Zimmer-Wohnung ab sofort zu vermieten:

2-geschossig mit Terrasse und Stellplatz im Reihenhäuser in Oeversee, Kallehoe. 88 qm, € 530,00 zzgl. Nebenkosten

Wir suchen einen freundlichen

Hausmeister (m/w)

als geringfügig Beschäftigten für anfallende Arbeiten auf dem Firmengelände.

meyer und sohn GmbH

Lasert- und Wasserstrahlchneiden • Abkanten • Stanztechnik

Sankelmarker Weg 8 · 24988 Oeversee · Tel. 04630 - 93344
www.meyer-u-sohn.de · info@meyer-u-sohn.de

Redaktionsschluss für die September-Ausgabe
ist am 10. August 2016

Das Amt Oeversee stellt zum 01. August 2017 eine/n

Auszubildende/n

für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten ein.

Sie sind kontaktfreudig, teamfähig, zuverlässig, verantwortungsbewusst und streben eine Berufsausbildung mit abwechslungsreichen Bürotätigkeiten sowie flexiblen Arbeitszeiten an? Daneben interessieren Sie sich für gemeindliche bzw. öffentliche Aufgaben, mögen den Kontakt zu anderen Menschen und können einfühlsam mit ihnen umgehen? Dann ist eine Ausbildung in der Kommunalverwaltung beim Amt Oeversee vielleicht das Richtige für Sie.

Die Ausbildung dauert drei Jahre. In dieser Zeit durchlaufen Sie die einzelnen Fachbereiche der Amtsverwaltung: Hauptamt, Einwohnermeldeamt, Finanzen, Ordnungsamt und Bauamt sowie einen Abschnitt in einem Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg.

Sie besuchen die Berufsschule in Flensburg in Form von Blockunterricht. Darüberhinaus werden Sie einen sechswöchigen Einführungslehrgang und zwölfwöchigen Abschlusslehrgang an der Verwaltungsakademie Bordesholm besuchen. Hier erhalten Sie auch Unterkunft und Verpflegung. Die Lehrgänge enden jeweils mit der Zwischen- bzw. Abschlussprüfung. Weitere Informationen zur Verwaltungsakademie finden Sie auf der Homepage www.vab-sh.de.

Außerdem erhalten Sie während der Ausbildung gemeinsam mit Auszubildenden anderer Kommunen internen Unterricht bei der Stadt Flensburg. Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Auszubildende im öffentlichen Dienst (TVöD). Sie beträgt ab 01.02.2017:

- im 1. Ausbildungsjahr 918,26 €
- im 2. Ausbildungsjahr 968,20 €
- im 3. Ausbildungsjahr 1.014,02 €

Haben wir Ihr Interesse geweckt und Sie verfügen mindestens über einen Realschulabschluss oder eine vergleichbare Schulausbildung mit guten bis sehr guten Noten in den Hauptfächern und Sie wohnen zudem in der Region? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 20.09.2016 an den Amtsvorsteher des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3/5, 24963 Tarp.

Schwerbehinderte werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Für Fragen steht Ihnen Frau Kleeberg gerne telefonisch unter der Rufnummer 04638/8813 zur Verfügung. Eingangsschreiben werden nicht versandt.

Besuchen Sie das Amt Oeversee im Internet unter: www.amt-oeversee.de



Görrissen

Ihr Partner für Autos in Tarp
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1
Tel. 0 46 38-89 520

Aus den Gemeinden



Gemeinde Tarp

Worunter leidet die Minigolfanlage?

Als 1973 noch etwa 1 200 Soldaten am Standort Tarp ihren Dienst leisteten, war das Freizeitverhalten der jungen Männer anders als heute. Ein Soldatenheim war als „Stätte der Begegnung“ von der evangelischen Arbeitsgemeinschaft für Soldaten (EAS) erbaut worden, in dem „nach Feierabend“ Karten oder Billard gespielt oder Fernsehen geschaut werden konnte. Unmittelbar dahinter entstand eine 18 Loch-Minigolfanlage. Diese wurde intensiv genutzt, war „Begegnungsstätte“ in der Freizeit auch mit der zivilen Bevölkerung. Der Minigolfclub Tarp (MiGoTa) führte sogar Wettkämpfe hier aus. Nach Abzug der Bundeswehr übernahm die Gemeinde Tarp die Anlage, vermietete sie an das Ehepaar Schön. „In den letzten Jahren hat unsere schöne Anlage leider einen großen Besuchereintritt“, erklären etwas betrübt Dorothea und Norbert Schön.

Auf 18 Turnierbahnen kann gespielt werden. Diese haben Namen wie Nordertor, Vulkan, Labyrinth oder Röhre mit Netz. „Am schlimmsten für mich ist der Blitz, das Z“, sagt Tarps Bürgermeister Peter Hopfstock, der gerne zur Entspannung mit der Familie eine Runde absolviert. 17 Jahre war Johann Jessen der Anleiter, Schläger- und Bälle-Ausgeber, Kassierer. Seit 23 Jahren bringt sich Familie Schön ein. Erneuert und bepflanzt wurde regelmäßig, sie haben gestrichen und gemäht. Sauber und gepflegt sieht die Anlage aus. „Als wir anfangen stand hier kein Baum und Strauch, jetzt ist alles grün“, so die Schöns. „Aber nach 2017 ist Schluss, es darf sich gerne schon mal jemand in Stellung bringen“, so Norbert Schön.

Für den Besucherrückgang von bis zu 7 200 Spielern jährlich bis 2010 ging es in 2014 auf 912 und 2015 gar auf 341 zurück. Die Saison ist an die Freizeitbadsaison angepasst. Für den Rückgang gibt es konkrete Fakten. Zahlreiche Minigolfvereine sind aufgelöst, u. a. der MiGoTa vor drei Jahren. Harrislee habe vor Jahren noch in der Bundesliga gespielt, erzählt Norbert Schön – seit geraumer Zeit aufgelöst. Wettkämpfe finden auch nicht mehr statt. Die „ganz normalen Bürger“ mit einem Spiel in der Freizeit hielten sich zunehmend fern. Dies sei schon komisch, weil es im gesamten Kreisgebiet nur noch wenige Anlagen gebe. Peter Hopfstock wünscht sich, dass die Anlage erhalten und weiter betrieben wird. „Zu Anfang war sie flächenmäßig doppelt so groß, die Bahnen waren weiter auseinander“, erinnert er sich. Die Hälfte der Anlage ging dann an den Tennisverein für ein zusätzliches Spielfeld in Zeiten, als der Tennissport boomte. Dies sei sinnvoll gewesen, weil die Pflege einfacher wurde. Wir als Gemeinde werden intensiv daran arbeiten, dass diese schöne Anlage weiter genutzt werden kann, eventuell sogar mit einem neuen Konzept, was mit einem neuen Pächter abgesprochen werden solle.



Dorothea und Norbert Schön (rechts) zeigen Peter Hopfstock eine Vielzahl der Schläger, die Spieler auf der Minigolfanlage ausleihen und nutzen können.

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,
wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:

treene~spiegel



Liebe Landfrauen,

wir machen am 17.08.16 eine Tagesfahrt nach Hamburg. Dort besichtigen wir erst das Chocoversum, wo wir bei einer Führung alles über Schokolade erfahren und auch eine Tafel selbst herstellen. Weiter geht es im Spicy's Gewürzmuseum mit einer Führung und im Anschluss genießen wir eine Tasse Zimtkafee und eine Laugenbrezel. Zum Abschluss unseres Tages in Hamburg fahren wir zum Dahliengarten, um uns dort auf eigene Faust an den Blumen zu erfreuen. Es entstehen Kosten in Höhe von 45 Euro. ACHTUNG: geänderte Abfahrtszeiten: 6.30 Uhr Eggebek ZOB, 6.35 Uhr Jerrishoe, Heideleh und 6.45 Uhr Tarp Stöberdeel. Deshalb gibt es auch Frühstück im Bus!! Verbindliche Anmeldung bis zum 10.08.16 unter 04638-898565.

Am 28.07.16 findet unser **Stammtisch** um 19.30 Uhr im Haus an der Treene in Tarp statt.

ACHTUNG: Der im Jahresprogramm angekündigte Musicalbesuch findet am Sonntag, 20.11.16 statt. Wir werden das Musical Aladdin in der Nachmittagsvorstellung sehen. Die Kosten für Bus und Eintritt betragen ca. 110,00 Euro, verbindliche Anmeldungen ab sofort bis spätestens 25.09.16 bei Barbara unter 04638-898565, Partner sind herzlich willkommen. Abfahrtszeiten werden gesondert bekannt gegeben.

Es grüßt herzlich der Vorstand.

Älter werden in TARP



Der Seniorenbeirat

Einladung

zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates (SB) am Di. 09.08.2016 um 14.30 Uhr in der Seniorenresidenz Tarp, Wanderuper Str. 21, 24963 Tarp.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung.
2. Bericht des Bürgermeisters.
3. Bericht der Vorsitzenden.
4. Berichte der Beiratsmitglieder.
5. Evtl. Fragen oder Anregungen zur Arbeit des SB.
6. Verschiedenes.
7. Schlusswort.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung hält Karl Heinz Ritzmann, Weißer Ring Flensburg, einen Vortrag über Enkeltricks und andere Übergriffe auf Senioren und evtl. Hilfe durch den Weißen Ring. Herr Ritzmann steht auch für Fragen zur Verfügung. Kaffee und Kuchen werden auf Wunsch gegen Bezahlung gereicht

Wir würden uns freuen, möglichst viele Senioren zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Bücherei Tarp



Unsere aktuellen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
Donnerstag 10.00-13.00 Uhr/14.30-18.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Föhr, Andreas: Eisenberg. (Krimi)
Scheunemann, Frauke: Ziemlich unverhofft. (Familiensatire)
Slaughter, Karin: Schwarze Wut. (Thriller)
Rademacher, Cay: Brennender Midi. (Provence-Krimi)
Rees, Tracy: Die Reise der Amy Snow. (Historisches)

Medien:

Die Frau in Gold. (DVD)
Stanfour: IIII. (Musik-CD)
Alle Farben: Music is my best friend. (Musik-CD)
Das Leben im Wattenmeer. (Sach-DVD)
Rico, Oskar und das Herzgebirge (DVD)

Sachbücher:

Watermann, Antje: Lieblingssuppen – Kochen mit dem Thermomix.
Keck, Gecko: Manga – step by step.
Ullah, Tayyba: Temporary Tattoos.
Iburg, Anne: Backmischung im Glas.

Kinder- und Jugendbücher:

Niemelä, Reetta: Ponyhof Sternenhügel – Ein kleiner Hund zum Liebhaben.
Langreuter, Jutta: Käpt'n Sharky Schiffbruch vor der einsamen Insel. (Bilderbuch)
Osborne, M.P.: Das magische Baumhaus - Der König der Mayas.
Boehme, Julia: Conni und das Ponyabenteuer.
Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter www.buecherei-tarp.de

Denken Sie an Ihre Urlaubslektüre!

Zahlreiche Reiseführer, spannende Krimis, gute Unterhaltung, Hörbücher für groß und klein auf langen Fahrten, Brettspiele für das Sommerhaus, Bilder- und Vorlesebücher für die Kleinen und vieles mehr. Gerne mit verlängerter Leihfrist.

Sprechen Sie uns an. Und wenn das nicht reicht? Dann gibt es ja noch die Onleihe zwischen den Meeren. Ihre Bücherei Tarp

Das Bilderbuchkino in der Bücherei macht Sommerpause!

Los geht es wieder mit den „Fünf frechen Mäusen“ für alle Kinder ab 3 Jahren am 13. Oktober 2016. Schon mal vormerken...

Eulenwanderpfad

Wieder würden Ihnen gerne zwei Eulenpaten den Eulenwanderpfad auf dem neu eingerichteten Rundkurs (5,8 km) näher bringen. Der Weg führt Sie durch das schöne Treenetal und um Tarp herum. Wir zeigen und erklären Ihnen 50 Eulenskulpturen – gemacht von Holzbildhauerlehrlingen im 2. Lehrjahr.

Wir bieten Ihnen am Freitag, den 12. August ab 15.00 Uhr eine Führung an. Falls Sie dann nicht können, haben Sie eine weitere Möglichkeit am Sonnabend, den 10. September ab 15.00 Uhr.

Start und Ziel: Waldfriedhof Tarp, Harkielweg. Die Führung ist kostenlos – wir würden uns jedoch über eine kleine Spende zur Erhaltung der Eulen sehr freuen. Anmeldung ist jeweils erforderlich: 04638 / 582.

Freunde & Förderer der Bücherei Tarp e.V.

Jahreshauptversammlung

Am 23.06.2016 fand in der Bücherei Tarp die Jahreshauptversammlung der Freunde & Förderer der Bücherei Tarp statt.

Neben den Mitgliedern, Interessenten und den Mitarbeiterinnen der Bücherei, konnte auch Bürgermeister Peter Hopfstock begrüßt werden.

Schwerpunkt der Versammlung war die Entlastung des Vorstandes und eine Satzungsänderung. Beides

wurde einstimmig beschlossen.

Vorgestellt wurden die Aktivitäten für das 2. Halbjahr 2016. In den Sommerferien wird der Förderverein den FerienLeseClub und die Abschlussparty am 10.09.2016 aktiv unterstützen.

Beim Bücherflohmarkt im Herbst wird der Verein sich um Kaffee und Kuchen kümmern. Außerdem ist ein Buchvorstellungsabend geplant.

Bitte beachten Sie, anders als auf dem Flyer zu lesen, ist die Website des Vereins unter nachfolgender Adresse zu finden:

www.freunde-buecherei-tarp.de

TOP TOP Auswahl Angebote!

Der Fahrradladen *Gafert*

E-Räder in Riesenauswahl!
zu fairen Preisen!

+++ Service +++ Reparaturen

Inh. Joachim Gafert
Dorfstr. 18 · 24963 Tarp – im TreeneCenter
T. 04638-8082406 · www.fahradgafert.de

werbetrio-tarp.de

 Industriestr. 3a 24963 Tarp Tel. 04638 8999210	 Industriestr. 3a 24963 Tarp Tel. 0151 12164561	 Wanderuper Str. 16 24963 Tarp Tel. 0160 6617579
--	--	---

Die Tarper Kooperation für Grafik, Drucksachen, Textilveredelung, Beschriftung und Werbung.

Die Skate/BMX-Anlage ist fertig

Am 11. Juli hat der Jugendbeirat mit einer „Party an der Rampe“ die erweiterte Skate- und BMX-Anlage im Gutenbergring (gegenüber vom Bauhof/neben der Grüngutannahmestelle) eingeweiht.

Schon im letzten Jahr ist die Anlage um zwei große Betonelemente für BMXer erweitert worden. Nun sind im Laufe des Frühjahres von den Bauhofmitarbeitern noch die Rails aufgearbeitet und neu auf dem Platz angeordnet worden.

Um dem Platz auch einen optischen Hingucker zu verleihen, wurde in Absprache mit dem Bürgermeister eine Holzwand installiert. Die Holzwand wurde nun „life“ während der Party von Amanda Püschel und Tabea Thaysen mit einem farbenfrohen Skatemotiv besprüht. Für die beiden Jugendbeiratsmitglieder war es das erste Werk und alle Anwesenden waren doch schon sehr begeistert von dem Ergebnis. Neben Partymusik gab es Cocktails vom



Amanda Püschel und Tabea Thaysen

FRITZ und Bratwurst von der Jugendfeuerwehr. Zur Sicherheit war der Sanitätsdienst vom Jugendrotkreuz vor Ort.

Leider hielt sich der Andrang von Kindern- und Jugendlichen in Grenzen, da neben zahlreichen konkurrierenden Veranstaltungen, die Sparkasse ausgerechnet an dem Tag ins Hansaland geladen hatte. Die Anwesenden hatten aber ihren Spaß und der Platz ist jetzt deutlich als Aktionsfläche erkennbar.

Fern der Heimat, doch noch immer mit ihr verbunden

Einige Tarper werden ihn noch kennen; Peter Saxen, Jahrgang 1933, wanderte in den 70er Jahren nach Amerika aus. Jetzt hat er dem Archiv für Tarper Dorfgeschichte eine große Freude bereitet. Er schickte per Post alte Fotos aus Tarp, die er nach dem Tod seiner Mutter aussortiert hat. Nun versuchen die Archivmitarbeiter gemeinsam mit älteren Tarper Bürgern die Fotos zu beschriften. Dabei handelt es sich z. B. um Anlässe



wie Goldene Hochzeit, Schützenfest, Konfirmation, Schulklasse von 1948, Kinderfeste usw.

Wir haben uns per Mail bei Herrn Saxen für die Fotos bedankt. So erfahren wir, dass er jetzt im Ruhestand den NDR sieht, ein E-Paper Abo des Flensburger Tageblattes hat und sich auch den Treenespiegel

aus dem Internet herunterlädt. So ist er immer auf dem Laufenden was in seiner alten Heimat passiert.

Foto: Text von Peter Saxen zum Bild: Blick von unserem Haus (heutige Uhlenapotheke) auf die Dorfstraße 12, Herbst 1951

Unten rechts: Willi „Uhrmaaker“, dann Thomas

„Babutsch“, dann Schlosser Klausen

Links: Knuth, dann Spritzenhuus.

Es wäre schön, wenn unser Tarper Bilder-Archiv noch um das eine oder andere Bild erweitert werden könnte. Sollte also noch jemand alte Fotos besitzen, die das Tarper Dorfleben in früherer Zeit dokumentieren, sind wir für deren Überlassung sehr dankbar.

Holger Hesse, Archiv für Tarper Dorfgeschichte

Mit dem Theaterbus nach Flensburg

Die neue Spielzeit im Flensburger Stadttheater beginnt für das Tarper Landabonnement am 16. Oktober 2016. Die insgesamt 8 Vorstellungen setzen sich zusammen aus 4x Musiktheater, 3x Schauspiel und 1x Ballett.

So. 16.10.2016 Eine Familie (Schauspiel)

Do. 03.11.2016 Anna Karenina (Ballett)

So. 11.12.2016 Dinner für Spinner (Komödie)

Sa. 07.01.2017 Carmen (Oper)

So. 26.02.2017 Maria Stuarda (Oper)

Do. 13.04.2017 West Side Story (Musical)

So. 14.05.2017 Das Käthchen von Heilbronn (Schauspiel)

Mi. 21.06.2017 Die lustige Witwe (Operette)

Der Abo-Preis für alle 8 Vorstellungen beträgt 191,50 / 171,50 / 140,50 oder 103,00 Euro, je nach Sitzplatzwunsch. Der Fahrpreis für den Theaterbus richtet sich nach der Teilnehmerzahl.

Die gemeinsame Busfahrt ist ein besonderer Vorteil, denn die Parkplatzsuche in Flensburg entfällt und auch schlechte Wetterverhältnisse spielen keine Rolle. Unmittelbar vor dem Theatereingang können Sie aus- und einsteigen. In Tarp hält der Bus an der dänischen Schule, der Senioren Residenz, neben der Praxis Sommerfeld, bei der Stöberdeel und am Hochhaus. So entfallen für Sie lange Fußwege.

Die Theatervorstellungen finden alle im Flensburger Stadttheater an jeweils unterschiedlichen Wochentagen statt. Der Vorstellungsbeginn ist um 19.30 Uhr, an Sonn- und Feiertagen um 19.00 Uhr. Unser Bus fährt ca. eine Stunde vorher in Tarp ab.

Wir können uns wieder auf eine sehr gute, interessante Spielzeit freuen, denn die Theaterleitung hat für uns ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Lassen Sie sich inspirieren und entdecken Sie die Welt des Theaters. Mit Ihrem Abo unterstützen Sie die Erhaltung des Landestheaters. Neueinsteiger sind in unserem Theaterring herzlich willkommen.

Falls Sie Fragen zum Landabonnement haben sollten, oder sich anmelden möchten, so rufen Sie bitte bei Ingeborg Baumhäckel in Tarp, Tel. 04638 / 8364, an. Anmeldungen werden bis zum 18. August 2016 angenommen.





Blutspenden

Am 11. August 2016 (Donnerstag) haben Sie zwischen 16:00 und 19:30 Uhr wieder die Gelegenheit, in der Familienbildungsstätte in Tarp (Schulstraße 7b), Blut zu spenden.

Ihre Spende wird dringend benötigt!

Selbstverständlich gibt es im Anschluss einen leckeren Imbiss und Getränke.

Viel Garten und Spargel

Fünfundfünfzig Mitglieder der Wandergruppe Tarp fuhrten am 20. Mai zur Landesgartenschau nach Eutin. Olav und Barbara Cmok hatten die Reise hervorragend mit bewährter Sorgfalt geplant.

Nachdem wir morgens die Fahrt angetreten hatten, wurde kurz vor Eutin auf einem Parkplatz von fleißigen Helfern ein Sektfrühstück hergerichtet. In Fließbandarbeit wurden Brötchen geschmiert.

Der mitgebrachte Kaffee weckte die müden Geister, und dann ging es für vier Stunden in die Ausstellung, wo man sich gute Anregungen für den heimischen Garten holen konnte. Eine bunte Blütenpracht erfreute die Sinne. Schöne Skulpturen, von Landfrauen gebastelte Bienen auf einem Feld, Haustiere, Orchideen-Ausstellung, Vorschläge für gemütliche Gartenecken, auch Grabgestaltung, boten ein abwechslungsreiches Programm. Der Rhododendronhain stand in voller Blüte. Der Schlossgarten mit seiner beeindruckenden langen Lindenallee ist integriert in die Gartenschau.

Wer weniger gut zu Fuß war, konnte mit einer Elektrofuhr von einem Teil der Gartenschau über den See zur anderen fahren, und wer mochte, konnte sich am weißen Seestrand in einem Liegestuhl erholen.

Wider Erwarten hielt das Wetter sich mit Regen zurück, der erst einsetzte, als wir wieder im Bus waren.

Nun ging es zum Spargelhof Schäfer nach Wiemersdorf. Um die Stadt Neumünster zu umgehen, fuhr unsere Busfahrerin auf engen Straßen durch die für die meisten von uns unbekanntem Dörfer.

In Wiemersdorf wurden wir von der jungen, sehr engagierten Chefin Frau Schäfer begrüßt, die die kleine Bustour durch die riesigen Spargelfelder begleitete und alles erklärte. Auf fünfzig Hektar Land wird von über hundert Erntehelfern in Handarbeit Stück für Stück tonnenweise Spargel gestochen.

Auch die Produktionshallen konnten wir dann be-

sichtigen, wo der Spargel vom Feld angeliefert, gereinigt, sortiert und verschickt wird, ehe er noch am selben Tag der Ernte beim Verbraucher ankommt. Wir waren richtig beeindruckt. Nun verstehen wir, warum guter Spargel seinen Preis hat.

Zum Abschluss gab es in einem Restaurantzelt für alle Spargel und Schinken „satt“ und hinterher Eis mit roter Grütze. Einige von uns erstanden für das Wochenende im Hofladen den erstklassigen Spargel, um ihn gleich noch einmal zu genießen.

Unter allgemeiner Zufriedenheit traten wir die Rückfahrt an. Unser erster Vorsitzender Claus-Hermann Hansen brachte es unter großem Beifall auf den Punkt: „Vielen Dank, das war Spitze, Olav und Barbara, ihr seid für unseren Verein ein Gewinn, ihr seid auf dem richtigen Platz!“

Wir freuen uns auf die nächste Reise.

Angelika de Buhr



Die Treeneschipper auf der Kieler Woche

Ein übervolles Musikzelt auf der Reventlowwiese am 25. Juni bei der Kieler Woche hatten die Treeneschipper nicht erwartet. Doch kurz vor ihrem Auftritt um 15.00 Uhr fing es sintflutartig an zu gewittern. Der Regen spielte den Treeneschippem in die Karten und viele Besucher der Kieler Woche „spülte“ er in das Musikzelt, so dass eine Kulisse von rd. 600 Zuschauern sich erwartungsvoll aufstautete.

Star des Nachmittags war das jüngste Chormitglied, der neunjährige Gitarrist Lasse Gall, der seinen ersten öffentlichen Auftritt bravourös und mit viel Charme meisterte. Das Publikum liess sich von den Treeneschippem anstecken und ging begeistert mit und forderte am Schluß lautstark Zugaben.

Insgesamt war dieser Tag an der Kiellinie – trotz des Regens – ein voller Erfolg.

Mit sich und Petrus zufrieden fuhrten die Treeneschipper wieder zurück nach Tarp.

... und auf der Landesgartenschau in Eutin.

Auch am 3. Juli beim Auftritt auf der Landesgartenschau in Eutin hatte Petrus seine Hand wieder im Spiel. Nach einem Tag mit viel Regen war es



zum Zeitpunkt des Auftritts um 15.30 Uhr wieder sonnig und warm. Der Schlossinnenhof war für die dreißig Treeneschipper eine wunderbare Kulisse. Der lockere und fröhliche Auftritt des Chores mit seiner engagierten Chorleiterin hat dem Publikum spür- und hörbar viel Freude bereitet.

Die Zugabenbitten konnten aufgrund der gemachten Zeitvorgaben leider nicht erfüllt werden.

Wenn die Treeneschipper abends auch etwas erschöpft wieder in Tarp ankamen, waren diese Auftritte in Kiel und Eutin für die Chormitglieder und alle mitfahrenden Fans wieder einmal tolle Erlebnisse! Danke!

Elke Hersmann

Holzhandel Plattenhandel Baustoffhandel		R. HEIDEMANN Bauelemente u. Holz - Handelsgesellschaft mbH
Süderweg 17 24988 Oeversee/Frörup Tel. 0 46 38 - 89 600 Fax 0 46 38 - 89 689		
e-mail: info@holz-heidemann.de Internet: www.holz-heidemann.de		

Familienbetrieb seit über 50 Jahren.

HANS CARSTENS
www.hanscarstens.de

Wanderuper Str. 14
24963 Tarp
Telefon 04638 - 80820
Fax 04638 - 808228

Textilwaschstraße • TÜV • AU

Neuer Anfängerkurs und neuer HipHop-Trainer

Nach den Sommerferien beginnt nach langer Zeit ein neuer Tanzkreis für Gesellschaftstänze. Dieser beginnt am Samstag, den 10. September um 17:00 Uhr und richtet sich an Anfänger jeden Alters.

Wenn Sie Lust haben, sich mit Ihrem Partner Walzer, Tango & Co. zu ertanzen und sich mit Gleichgesinnten zu treffen, dann kommen Sie einfach am 10. September unverbindlich vorbei! Voranmeldung und Informationen unter Tel. 04609-9526003.

HipHop-Kurse unter neuer Leitung!

Nachdem Kristin Wegner als Nachfolgerin von Dennis Voß die Gruppen für ein Jahr übernommen hatte, kann sie aufgrund ihres nun anstehenden Referendariats das Training nicht länger durchführen. Glücklicherweise konnte ein Nachfolger gefunden werden: Ghillian Erber ist 21 Jahre alt. Er selber fing vor fünf Jahren mit dem Tanzen an. Zusammen mit seiner Gruppe „Trinity“ erreichte er den deutschen und vor kurzem in Posthausen den norddeutschen Meistertitel in der Profiligen M-Reihe. Er ist geprüfter HipHop-Trainer und versucht, jedem Schüler ein Stück der HipHop-Kultur sowie den Spaß am Tanzen näher zu bringen.

Ab Donnerstag, den 8. September, wird Ghillian Erber die bestehenden Kurse übernehmen. Von 16:00-17:00 Uhr geht es für die Jüngeren (6-12 Jahren) los, die Älteren tanzen von 17:00-18:00 Uhr. Auch hier sind Interessierte in der Siemensstraße 10 herzlich willkommen!

Mobile Fußpflege

Marlies Schäfer

Anruf genügt!

Komme ins Haus!

0152 27189103

Bernd Carstensen

Fleischerfachgeschäft

Tarp · Dorfstraße

Tel. 0 46 38-4 51



Grillpaket

6-teilig:

2 Grillwurst

1 Nackensteak

1 Rückensteak

2 Fleischspieße

6,50 €

vom Fachmann



Gemeinde Oeversee

Aus dem Gemeinderat

Nach Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit stand unter Punkt 2 der Tagesordnung die Bürgerfragestunde auf dem Programm der Gemeindevertreterversammlung vom 2. Juni.

Auf die Frage eines Bürgers nach der weiteren baulichen Entwicklung der Gemeinde Oeversee wies Bürgermeister Ralf Böck auf einen Grundsatzbeschluss der Gemeinde hin, in dem die weitere Entwicklung der Gemeinde im Ortsteil Oeversee erfolgt und weitere Baugebiete sich an das aktuelle Baugebiet Harseefeld anschließen könnten. Eine Verkehrserschließung könnte dann über den Sankelmarker Weg erfolgen.

Die finanzielle Entwicklung der Gemeinde beurteilte ein Einwohner in der gleichen Sitzung als schlecht. Ihm stelle sich die Frage, ob die Gemeinde sich den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses leisten könne? Hier stellte der Bürgermeister fest, dass der Neubau des Gerätehauses in die Zuständigkeit des Amtes falle und aus dem Amtshaushalt bezahlt werde.

„Wenn man die finanzielle Situation der Gemeinde betrachte“, so der Bürgermeister, „muss man auch die Kosten für die Sanierung der Schule und es Kindergartens und den Anbau von Kindergartenplätzen mit einbeziehen. Sie haben erheblich Kosten verursacht. Gleichzeitig aber auch geholfen, unser Dorf attraktiv zu halten“.

In seinen Mitteilungen ging der Bürgermeister auf die zurückliegende Aktion „Sauberes Dorf“ ein und dankte allen teilnehmenden Bürgern für ihr Engagement und sprach von einer guten Beteiligung.

Der Ortskulturring Oeversee, so berichtet er weiter, wird mit einer neuen Vorsitzenden seine Arbeit fortsetzen.

Bei einem Verkauf der Seniorenwohnanlage wird es für die Bewohner ein Wohnrecht geben. So das Ergebnis von Gesprächen mit den Bewohnern der Anlage.

Den FFW Barderup, Munkwolstrup, Oeversee-Frörup als Organisatoren des diesjährigen Kreisfeuerwehrmarsches mit 900 Teilnehmern gratulierte er zum erzielten Erfolg und dankte ihnen für ihr großes Engagement.

Auf Anregung mehrerer Bürger befasste sich der Straßen- und Wegeausschuss mit dem Thema Querungshilfe für den Stapelholmer Weg. Nach einem

Gespräch mit dem zuständigen Mitarbeiter in der Kreisverwaltung wird das Thema erneut im Ausschuss beraten werden. Auch der altengerechte Ausbau der „Trampelpfade“ zwischen den Neubaugebieten wird dann auf der Tagesordnung stehen. Weitere Themen werden sein die Barrierefreiheit an den Bushaltestellen, die Straßenausbaubeitragsatzung und die weitere Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED. Hier sind 50.000 Euro an Eigenkapital durch die Gemeinde gefordert, um weiterhin Zuschüsse zu den Kosten für die Umstellung zu erhalten.

Die Gemeindevertretung sprach sich für eine Erhöhung ihres Aktienanteils an der Schleswig-Holstein Netz AG aus und folgte damit dem Angebot der Netz AG ein maximal mögliches Aktienpaket zu erwerben. Der Beschluss dazu erfolgte nicht einstimmig.

Veraltete Computer und Betriebssysteme machen den Austausch der PCs an der Grundschule Oeversee erforderlich. Aus dem Sachstandsbericht des Bürgermeisters zu den Windkraftplanungen des Landes Schleswig-Holstein war zu entnehmen, dass auf einer Planungskarte des Landes auch Eignungsflächen für die Windenergiegewinnung im Gemeindegebiet enthalten sind. In Barderup an der Ortsverbindungsstraße und an der Grenze nach Handewitt sowie in Munkwolstrup in Richtung Freienwill. Ob am Ende der Planungen durch das Land die jetzt ausgewiesenen Flächen noch zur Verfügung stehen ist völlig. Auch auf den geringen Einfluss der Gemeinde auf die Planungen des Landes wies der Bürgermeister hin.

Für die Weiterentwicklung der zurzeit noch brachliegende Fläche an der Sporthalle gibt es erste Überlegungen, die die Errichtung eines Ärztehauses vorsehen. Hierzu hat Bürgermeister Ralf Böck erste Gespräche mit den ortsansässigen Ärzten geführt. Ihm wurde dabei die Bereitschaft signalisiert, in ein Ärztehaus umzuziehen. Vorhandene Platzprobleme und ausreichender Parkraum für Patienten würden damit einer Lösung zugeführt. Bürgermeister Böck wurde ermächtigt weitere Gespräche mit den Beteiligten zu führen. Zu den Gesprächen wird er auch ansässige Physiotherapeuten und Anbieter gesundheitlicher Dienstleistungen einladen.

SENIORENWOHN PARK
Villa Carolath GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Willkommen zur Spielzeit 2016/2017

Die neue Spielzeit 2016/17 des Landestheaters beginnt für das Land-Abo in Flensburg im Oktober 2016. Das Abo bietet den Besuchern einen abwechslungsreichen Mix aus Oper, Operette, Musical, Ballett und Schauspiel.

In dieser Saison sehen wir:

Die Opern Carmen, Maria Stuarda

Die Operette Die lustige Witwe

Das Musical West Side Story

Das Ballett Anna Karenina

Die Schauspiele Eine Familie, Das Käthchen von Heilbronn

Die Komödie Dinner für Spinner

Mit der Zeichnung eines Abonnements bis zum 18. August sichern Sie sich einige unterhaltsame Theaterabende.

Es besteht die Möglichkeit, mit einem Bus zur Theatervorstellung zu fahren. Bei Interesse kann das vollständige Programm bei Günther Kerkow, Oeversee, Tel. 04638-1500 angefordert werden.



August Keine Veranstaltungen

Vorschau September

Samstag, 10. September „Gantztagesfahrt nach Büttenwarder“ inklusive Schnaps in der Dorfkneipe, Besuch Schloß Rheinbeck, Mittagessen, und Kaffeetrinken.

Kostenbeitrag: Mitglieder: 50 €, Gäste: 55 €
Abfahrt: 07.00 Uhr TopKauf, 07.05 Uhr Schule, 07.10 Uhr Marktplatz, Rückkehr ca. 20.00 Uhr
Anmeldung bis 02.09.2016

Veranstalter: Bischoff-Reisen, 24852 Sollerup

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Schleswig
Tel.:04621-48123-00 Fax: 04621-4812310

Dienstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr u. Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Büro Flensburg Sprechstunden in Flensburg Dorotheenstraße 22 (Haus Michael), Mittwoch in den ungeraden Wochen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

Unter den Mitgliedern des SoVD Ortsverbandes Oeversee ist das Kürzel „80 Plus“ ein fester Begriff. Er steht für ein Lebensalter von 80 Jahren und älter. Alle Mitglieder im Ortsverband, die sich mit diesem Kürzel identifizieren können, werden einmal im Jahr zu einer Fahrt ins Blaue eingeladen. Das Ziel ist dabei immer ein Café, in dem man ausgiebig Kaffee und Kuchen genießen kann.

„80plus“ auf Fahrt ins Blaue



Die Mitglieder des Ortsverbandes genossen beim „Klöönsnack“ die Atmosphäre und die Großzügigkeit des Biergartens

Auch in diesem Jahr hatte der Vorstand des Ortsverbandes zu „80

Plus“ eingeladen. Das Ziel, ein Café in der Nähe von Bohmstedt gelegen, den meisten Mitgliedern eher unbekannt, war dann auch eine wirkliche Überraschung für die teilnehmenden Seniorinnen und Senioren. „Ohne Navi“, so war aus den Reihen der Vorstandsmitglieder zu hören, „hätte ich nicht hierher gefunden“. Sie hatten sich für diesem Ausflug als Fahrer bereitgestellt.

„Ich freue mich immer wieder über die große Re-

sonanz die dieser Ausflug unter ihnen findet“, so der Vorsitzende des Ortsverbandes, Bernd Rabe, in seiner Begrüßung. Neben Kaffee und Kuchen vom Büffet gab es Information zum Geschehen im Ortsverband.

Daneben stand unter den Teilnehmern die Freude über ein Wiedersehen, das Gespräch miteinander, das „Klönen“ über dies und das im Vordergrund des Nachmittags.

Grillfest am Feuerwehrgerätehaus

Möglicherweise war das diesjährige Grillfest der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee-Frörup das letzte am jetzigen Standort. Werden die Pläne zum Neubau eines Gerätehauses zügig umgesetzt, müssen die Teilnehmer aus dem Ortsteil Oeversee im nächsten Jahr ein wenig gegen Frörup wandern, um dann am neuen Standort des Gerätehauses allerlei von Grill, die dazugehörigen Getränke und die Musik des Blasorchesters Uggelharde zu genießen. Aber noch ist dies alles ein wenig spekuliert.

Tatsache jedoch ist, dass das Grillfest der FFW auch in diesem Jahr viele Bürgerinnen und Bürger



Das Grillfest fand auch in diesem Jahr großen Zuspruch

der Gemeinde angesprochen hat. Mit Grill-, Pomes- und Getränkestand hatte der Festausschuss für das leibliche Wohl seiner Gäste gesorgt. Dazu gab es als Beigabe Musik von einem glänzend aufgelegten Blasorchester Uggelharde das unter der Leitung von Werner Maertin spielte. Auch Orts- und

Einladung zu den Seniorenfahrten am 16. August und am 23. August 2016



... sagt es allen weiter!

Achtung!

Ein weiterer Brief erfolgt nicht!

Liebe Oeverseer Seniorinnen und liebe Oeverseer Senioren,

die Gemeinde Oeversee lädt Sie herzlich zur diesjährigen „Halbtagesfahrt ins Blaue“ ein. Wie gewohnt, wird dieselbe Fahrt an zwei unterschiedlichen Tagen angeboten. Wir fahren mit dem Bus, es gibt Kaffee und Kuchen und bestimmt einen vergnüglichen Nachmittag. Die Kostenbeteiligung beträgt 10,00 € pro Person.

Abfahrt ist um

- 12:45 Gasthaus Frörup
- Wer mit dem PKW kommt, bitte die hinteren Parkplätze benutzen!
- 12:50 Schule Oeversee
- 13:00 Barderup-Krug
- 13:05 Barderup-Ost
- 13:10 Bilschau-Krug
- 13:15 Arnkielpark
- 13:20 Munkwolstrup FF-Gerätehaus

Pro Termin können 49 Personen mitfahren. Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge ihrer Anmeldung berücksichtigt.

Bitte melden Sie sich vom 8. - 14. August verbindlich an bei Willy Hansen, Tel. 04638-898314, mit dem Hinweis, ob Sie Kuchen oder Käsebrot zum Kaffee wünschen. Sprechen Sie ggf. auch auf den Anrufbeantworter und geben Ihre Telefonnummer an; Herr Hansen ruft zurück.

Wir freuen uns auf einen schönen und unterhaltsamen Nachmittag mit Ihnen. Gemeinde Oeversee, Der Bürgermeister

Schulnachrichten

Oeversee im Sommerglück:

Wetter gut, Stimmung gut, alles gut

Gemeindeführer Timo Petersen zeigte sich mit dem Zuspruch zufrieden. „Das Wetter hätte für diese Veranstaltung ein wenig besser sein können“, so der Wehrrührer, „aber wir haben vorsorglich ein Zelt aufgebaut, in dem man gut geschützt sitzen kann“. „Das Grillfest hier am Gerätehaus“, so ein Besucher, „empfinden wir Neubürger als eine gute Gelegenheit, Kontakte in der Gemeinde aufzunehmen und“, und so der Neubürger weiter, „es unterbricht auf eine willkommene Art das zur Zeit vorherrschende Fußballfieber“.

Wechsel im Präsidentenamt

Thomas Wiese folgt Hans Heinrich Matthiesen im Amt des Präsidenten des Lions Club Uggelharde, Sitz Oeversee. Den Rahmen für die Übergabe der Aufgaben bildete ein kleines Gartenfest, auf dem der neue Präsident sich bei seinem Vorgänger für die geleistete Arbeit im Sinne der Lions-Bewegung bedankte. „Getreu seinem Motto Respekt und Fleiß bestimmen die Zukunft“, so Thomas Wiese, „habe er gehandelt und den Club in seinem Präsidentenjahr überaus erfolgreich geführt“.

„Obwohl nicht immer leicht, hat mir die Aufgabe im Club viel Freude bereitet“, so Hans Heinrich Matthiesen. Er nutzte an dieser Stelle die Gelegenheit sich bei seinem Vorstand für dessen Arbeit und Engagement im zurückliegenden Jahr zu bedanken und wünschte seinem Nachfolger ein erfolgreiches „Lionsjahr“.



Ein Händedruck besiegelte die Übergabe des Präsidentenamtes von Hans Heinrich Matthiesen (l.) an Thomas Wiese

Zum ersten Mal feierten die Grundschule, der TSV Oeversee und die Jugendfeuerwehr ein gemeinsames Sommerfest für alle Kinder der Gemeinde Oeversee. Der Sportplatz an der Eekboomhalle war einladend hergerichtet. Die verschiedensten Stationen luden zum Mitmachen ein, es gab neben vielem anderen die Klassiker wie Dosenwerfen, Enten angeln, Kinderschminken und eine Hüpfburg, aber auch einen Kletterturm vom Landessportverband, das Wassermobil und die Angebote des Spielmobils „Rappelkiste“. Es galt für die Kinder, an den verschiedenen Stationen einen „Pokal“ mit Stempeln zu füllen, was dann mit einem Eis und einem kleinen Geschenk belohnt wurde. In seiner Begrüßungsansprache bedankte sich Bürgermeister Böleck ausdrücklich für die Initiative der drei Veranstalter, die damit ein sommerliches Highlight für alle Oeverseer Familien organisiert hatten. Den ganzen Nachmittag über tummelten sich die Kinder auf dem Sportplatz. Schülern, Schülern, Lehrerinnen und Mitarbeitenden aus der Grundschule, dem Sportverein und der Feuerwehr, Eltern und Großeltern, ehemalige und zukünftige Schüler und viele andere



Der Vorsitzende des TSV Oeversee Henning Andresen, Bürgermeister Ralf Böleck, Schulleiterin Heike Wulff-Dose und der Vorsitzende der Jugendfeuerwehr Oeversee Niels Hahlweg erklimmen gemeinsam den Kletterturm des Landessportverbandes

Gäste hatten Zeit und Muße für einen Schnack und/oder erprobten ihre Geschicklichkeit. Für das leibliche Wohl hatten die Eltern der Schule mit ihren Kuchenspenden gesorgt. Der TSV steuerte Pommes und Würstchen bei und die Feuerwehr sorgte für den Duft und den Genuss von frisch gebackenen Waffeln. Für die Sicherheit und den reibungslosen Verlauf sorgten die Feuerwehr und das DRK aus Tarp, das auch noch seine Popcornmaschine mitgebracht hatte. Alle waren sich einig: Das Fest war ein gelungenes Gemeinschaftsfest in Oeversee und darf gerne in ähnlicher Form wiederholt werden.

Veranstaltungen

Mi., 03.08. Evang. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Annullen, Gemeindehaus, 15:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Mo., 08.08. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30
Di., 09.08. Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30
Mi., 10.08. Freiw. Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Atemschutz, Gerätehaus, 19:30

Di., 16.08. Gemeinde Oeversee: Seniorenfahrt ins Blaue, Extraeinladung im Treenespiegel
Mi., 17.08. Evang. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Gemeindegemeinschaft, Gemeindehaus, 15:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Maschinisten, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Mo., 22.08. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat, Barderup Krug, 19:30
Di., 23.08. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30

Baum Service Nord

www.baum-service-nord.de
Mobil: 0152 / 33778774
A. Franke • Kastanienallee 16 • Tarp

Baumpflege
Obstbaumschnitt
Problembaumfällung
Schredderarbeiten
Seilkletterarbeiten
Hubsteigerarbeiten
Tel. 04638 / 808 35 90
E-Mail: anfrage@baum-service-nord.de

mob Malerfirma GmbH

Malerarbeiten Tapezierarbeiten Reparaturverglasung

Verlegung aller Bodenbeläge/Designbeläge

Plissees Insektenschutz

Tel.: 04625 / 18 93 69 0 - 24852 Sollerup

Manuel Ohlsen, Maler- und Lackierermeister



Kreisstraße 34 von Stenderupau bis Havetoft erneuert

Der Nachholbedarf „Sanierung von Straßen“ wird in der Gemeinde Sieverstedt abgearbeitet. Nach der Erneuerung der Landesstraßen 15 und 193 vom Schmedebyer Kreisel bis zum Kreisel bei Bistoft/Mühlenbrück konnte gut einen Monat später auch die neu asphaltierte Kreisstraße 34 von Stenderupau bis Havetoft wieder dem Verkehr übergeben werden.

Begonnen hatte man mit den Vorarbeiten am 30. Mai in Stenderupau, die bei halbseitiger Sperrung ausgeführt wurden. Mit der Ausführung der



Die sanierte K 34 am Ortsausgang von Stenderup Richtung Havetoft

Baumaßnahme war die Firma SAW beauftragt worden. Die Baumaßnahme wurde in zwei Vollsperrungsphasen geteilt. Man begann mit der Strecke von Stenderup Ortsbeginn im Westen bis Havetoft Ortsbeginn im Westen am 6. Juni. Vom Verkehr nicht gestört, konnten hier ungehindert Asphaltierungsarbeiten in einem Zug durchgeführt werden. In der folgenden Woche wurde dann am 15. Juni die Strecke von Stenderupau Kreuzung Schleswiger Straße bis nach Stenderup Ortsbeginn im Westen ganz gesperrt. Mit den Markierungsarbeiten begann die Firma Markierung NF am Freitag, dem 24. Juni. Sie wurden in der folgenden Woche nach ein paar Tagen abgeschlossen. Ergebnis: Nach knapp einem Monat Bauzeit können die Verkehrsteilnehmer nunmehr eine gut asphaltierte und markierte Verbin-

dung zwischen Sieverstedt und Havetoft nutzen.

Träger der Baumaßnahme war der Kreis. Die Kosten für die Erneuerung der 4,8 km langen Strecke belaufen sich auf 570 000 Euro. Die Federführung für diese Sanierungsmaßnahme hatte der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr inne. Die hierfür vorgesehene Zeit wurde eingehalten. Es gab keine Verzögerungen.

Jeder Autofahrer weiß, dass die Holperstrecke im Süden der Gemeinde von Popholz Richtung Helligbek erst recht einer dringenden Sanierung bedarf. Doch es gibt Hoffnung: Zusammen mit anderen Kreisstraßen wurde der 5,8 km lange Streckenabschnitt der K 44 zwischen Idstedt und Popholz bereits als Priorität eingestuft.

Autaler Triathlon

„Wir danken dem Wettergott für zwei sonnige Tage“. Mit diesen Worten beendete die Schulleiterin Christine Detlefsen den diesjährigen „Autaler Triathlon“ am 16./17. Juni. Tatsächlich schien von morgens bis mittags die Sonne und das in dieser regnerischen Zeit. Die Kinder gaben beim Radfahren, Laufen, Springen und Werfen ihr Bestes und konnten auch ihr Frühstück draußen im Sonnenschein einnehmen. Wie gewohnt wanderten



Der dritte Jahrgang beim Start zum 1200m-Lauf

die Kinder jeden Jahrganges ins Schwimmbad, um dort ihr Können im Wasser zu zeigen. An beiden Tagen konnte man an allen Stationen wieder fleißige Elternhelfer sehen. Für diese Mithilfe ein herzliches Dankeschön. Am Ende wurden die Kinder ermittelt, die auf ihren Teilnahmekarten die meisten Punkte hatten. Es waren aus dem 1. Jahrgang Liese und Tjorven, aus dem 2. Jahrgang Nike

und Lasse, aus dem 3. Jahrgang Kara, Lisabeth und Jaron und aus dem 4. Jahrgang Lea, Leon und Jeldrik. Kristina Zarp

**Redaktionsschluss
für die September-Ausgabe
ist am 10. August 2016**

Grüne-Spiegel

Hilfe, unsere Tonne ist weg!

Anlässlich des „Autaler Triathlons“ der Schule im Aotal in Sieverstedt deponierten wir am Freitag, dem 17.6.2016, für einen Geschicklichkeitsparcours an einem Weg in Krittenburg/Süderschmedeby eine große, blaue Plastiktonne (siehe nebenstehende Abbildung).

Diese wurde am genannten Tag in der Zeit zwischen 7.50 Uhr und 8.05 Uhr von einem Autofahrer mitgenommen. Wir bitten darum, die Tonne an die Schule im Aotal zurückzugeben!



Diese Tonne vermissen wir.

Kalte Platten, Salate und Cocktails

Unter dem Motto „Kalte Platten, Salate und Cocktails“ fand der dritte Kochabend mit Sünje Thiesen am 20. Juni 2016 in der OGS in Sieverstedt statt. 17 gutgelaunte Landfrauen folgten der Einladung und hatten sichtlich Spaß am Zubereiten der Speisen und Getränke.

Zuerst erhielten die Teilnehmer von Sünje ein paar Tipps zum Vorbereiten der kalten Platten. In Gruppen aufgeteilt, wurden Brote mit Butter beschmiert, mit Fleisch, Fisch, Ei und Käse belegt und natürlich immer mit Salatblättern unterlegt. Alle Brote bekamen eine hübsche Garnierung aus frischen Früchten oder knackigem Gemüse. Außerdem wurde ein Brotsalat mit Minze und Mozzarella auf einer dekorativen Platte angerichtet. Als Event bekamen die Landfrauen zwei Cocktails (Erdbeer Caipirinha und Bora Bora) gereicht. Als Büfett aufgebaut, wurden anschließend die Speisen und Getränke mit großem Genuss probiert. Ein herzliches Dankeschön geht an Sünje für den gelungenen Abend.



„Wasser marsch!“

lautete der Befehl, mit dem der Jugendfeuerwehr-Mit-Mach-Tag im Rahmen der Eröffnung des Freibades am 21. Mai begann. Die Kübelspritzen wurden mit Wasser gefüllt, damit die Kinder die „Flammen“ aus Holz löschen konnten. Auf der Suche nach Nachwuchs für die Jugendfeuerwehr und die Freiwilligen Feuerwehren Sieverstedt-Stenderup und Süderschmedeby wurden neben dieser auch noch viele weitere gemeinsame Aktionen durchgeführt. Die Feuerwehren waren mit ihren Fahrzeugen vor Ort, die man sich aus der Nähe anschauen konnte, und wer wollte, durfte sich auch einmal in ein Fahrzeug setzen.

Die Kinder und Erwachsenen freuten sich auch über Stockbrot und Rettungsleinen-Weitwurf. Einige ganz Mutige haben sich sogar auf die Wettbewerbsbahn getraut und sich dem Parcours gestellt. Die Stände waren die ganze Zeit gut besucht, der Mit-Mach-Tag war ein voller Erfolg für Jung und Alt.

Wer nicht teilnehmen konnte, aber Interesse hat mitzumachen, kann sich auch nachträglich auf einem Übungsabend informieren. Ab 10 Jahren können Kinder in die Jugendfeuerwehr, ab 18 Jahren können Erwachsene in die Freiwillige Feuerwehr eintreten. Für weitere Informationen und/oder die Teilnahme an einem Übungsabend sind wir telefonisch erreichbar. Die Kontaktdaten der Wehrführungen und der Jugendwarte finden Sie auf www.sieverstedt.de. Melanie Schulz



Ein Blick über die Fläche

Veranstaltungen

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 26. August 2016 + Freitag, 23. September 2016

August:

05.08. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Geburtstagsnachfeier für Senioren – ATS – 15.00 Uhr

06.08. Landfrauenverein Sieverstedt – Tagesfahrt zur Landesgartenschau nach Eutin – Treffpunkt: Parkplatz der Sporthalle Sieverstedt, in Fahrgemeinschaften zum Bahnhof Schleswig – Treffpunktzeit: 7.15 Uhr

06.08. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr

06.08. bis 12.08. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Fahrt ins Zeltlager nach Otterndorf

12.08. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, DRK Sieverstedt und Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Sommerfest für Senioren – ATS – 14.30 Uhr

16.08. ADS-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt – 1. Kindergartenfest für die neuen Kindergartenkinder – Kindergarten in Havetoft – vormittags

16.08. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30

Uhr

17.08. bis 24.08. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Konfi-Camp in Neukirchen

20.08. Landfrauenverein Sieverstedt – Ferienpassaktion „Barfußpark in Schwackendorf“ – Abfahrtsort in Sieverstedt: Auskunft beim Landfrauenverein Sieverstedt 04638-2135884 – Abfahrtszeit: 9.30 Uhr, Rückkehr ca. 15.30 Uhr

21.08. TSV Sieverstedt – Fahrt zu den Karl-May-Spielen in Bad Segeberg im Rahmen der Ferienspaßaktion: „Der Schatz im Silbersee“ – Abfahrt an den bekannten Abfahrtsstationen, Auskunft bei Tel. 04603-9620252 – Abfahrt 11.00 Uhr, Rückkehr ca. 19.30 Uhr

27.08. Jugendabteilungen des TSV Sieverstedt und des TuS Dreiring Havetoft – Spiel ohne Grenzen – Schwimmbad Sieverstedt – Beginn 11.00 Uhr

27.08. und 28.08. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Mounted Games Turnier – 28.08. Festwiese am Schwimmbad – Anfangszeit wird noch bekannt gegeben

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.00-15.00 Uhr und

montags alle 14 Tage: DRK-Seniorentanz-

gruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – ATS – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

dienstags immer am 2. Dienstag im Monat: Ev.-luth. Kirchengem. Sieverstedt – Spielesachmittag für Erwachsene – ATS – 14.30 Uhr
dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 17.00 Uhr

September:

03.09. und 04.09. TSV Sieverstedt – Eulencup – Sporthalle Sieverstedt, weitere Spielorte in Tarp, Eggebek, Lindewitt – jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr, Spielpläne auf der Homepage www.tsv-sieverstedt.de

03.09. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr

04.09. CDU: Ortsverband Sieverstedt – Fröhlichoppen – Hof der Familie Heldt in Sieverstedt – 10.30 Uhr

05.09. Schule im Aotal – 1. Schultag des neuen Schuljahres 2016/17

05.09. FF Süderschmedeby – Übungsabend: Absturzsicherung – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

Familienbetrieb seit über 50 Jahren.

HANS CARSTENS

www.hanscarstens.de

Wanderuper Str. 14
24963 Tarp
Telefon 04638 - 80820
Fax 04638 - 808228

utohaus
TARP

Textilwaschstraße • TÜV • AU

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**

Auch Holzfan?

R. HEIDEMANN
Bauelemente u. Holz -
Handelsgesellschaft mbH

Kork
Paneele
Parkett
Laminat
Leimholz
Sperrholz
Spanplatten
OSB-Platten
Isolierstoffe
Bauholz
Nadelholz
Laubholz
Überseeholz
Zäune
Carports
Türen
Fenster

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689

HOLZ

e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de

Der TSV Tarp informiert



...Allgemein

Hallo liebe Treeneespiegelleser/-innen! Selbstverteidigung steht hoch im Kurs, mit Karate und Judo bietet Ihnen der TSV zwei tolle Möglichkeiten, diese zu erlernen. Nachfolgend wieder viele Informationen aus dem TSV Tarp. Mehr erfahren Sie auf der Homepage unter: www.tsvtarp.de. Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – 2. Vorsitzender im TSV Tarp (EMail: 2vorsitzende@tsvtarp.de, Telefon 0170 7669521).

...Allgemein: neue FSJler

Wir begrüßen Mia Börm sowie Felix Cardell in unserem Team. Sie werden Ihr freiwilliges soziales Jahr beim TSV Tarp absolvieren. Herzlichen willkommen – eine ausführliche Vorstellung kommt!

...Allgemein:

Fundsachen – bitte zeitnah abholen

Es kommt natürlich immer wieder mal vor, dass Sachen in den Hallen vergessen werden. Bitte sprechen Sie die Übungsleiter an, oder wenden sich an die TSV Geschäftsstelle (04638) 1644

Im TSV-Büro während der Geschäftszeiten: 4 Brillen, 4 Uhren, Diverser Schmuck

Im Schiri-Raum bei den Übungsleitern, Schuhe, Kleidung, Rucksäcke, Trinkflaschen, Sonstiges

...Karate:

Selbstverteidigung im TSV

Immer am Dienstag und Freitag treffen sich die motivierten Karate“kämpfer“ in der Gymnastikhalle Tarp. Nach einem nicht zu unterschätzenden Warmmachen geht es dann an die Techniken.

Wenn Ihr Interesse habt, dann schnuppert doch

gerne mal rein. Warum nicht auch mit der ganzen Familie!!!!

Dienstags, 20.00 - 22.00 Uhr, jung bis alt, in der Gymnastikhalle

Freitags, 19.00 - 21.00 Uhr, jung bis alt, in der Gymnastikhalle

...Reha:

Die Herz- und Rehasportgruppe des TSV Tarp e.V. auf Sommerfahrt

Pünktlich um 8.00 Uhr am 1. Juli 2016 fuhr der Bus der Firma Grunert mit 28 Personen unter Leitung von Wiebke und Peter Doose aus Tarp in Richtung Kiel. Wiebke stimmte dann das Lied „Geh aus mein Herz“ an. Strahlende Gesichter stimmten fröhlich mit ein. Somit war die gute Laune vorprogrammiert. In Kiel angekommen konnte unsere Gruppe die reservierten Plätze auf dem Raddampfer „Frey“ belegen. Die Begrüßung durch den Kapitän folgte und dann ging es in Richtung Holtenau durch die Schleuse in den Nord-Ostsee-Kanal. Die nette Crew versorgte uns nun zu allererst mit Getränken. Es folgten interessante Informationen während der gesamten Schifffahrt vom Kapitän. Der Wettergott spielte auch mit. So konnten wir teilweise auch draußen die schöne Gegend genießen. Das soziale Miteinander wurde während der Fahrt sehr gepflegt. Um 11.00 Uhr wurde dann das warme Büfett aus der Kombüse hochgefahren. Interessiert beobachteten wir diese Zeremonie.

Nun ging es an das kalte und warme Büfett. Es war einfach alles super lecker und auch sehr herzfreundliche Kost dabei, so dass jeder auf seine Kosten kam.

Um 14.00 legten wir dann wieder in Rendsburg an, wo unser Busfahrer bereits auf uns wartete. Mit einem Lächeln im Gesicht stiegen die zufriedenen Reha und Herzsportler ein und einige konnten so eine verspätete Mittagsstunde vornehmen.

So ging dann um 15.00 Uhr in Tarp eine gelungene Sommerfahrt zu Ende.

Ein herzliches „Dankeschön“

...vom Volleyball:

Neue Beachvolleyanlage

Die Volleyballsparte des TSV Tarp freut sich über die Fertigstellung der neuen Beachvolleyballanlage in Tarp. Noch vor den Sommerferien ist der Gemeinde gelungen, die Anlage zu errichten. Bereits kurz nach Fertigstellung konnten wir bei gutem Wetter die ersten Bälle spielen. Beachvolleyball unterscheidet sich ein wenig vom Volleyball in der Halle. So ist das Feld nur 8 m x 8 m groß und es spielen jeweils nur 2er - Teams gegeneinander. Zudem gibt es einige veränderte Regeln und einige andere Spieltechniken wie z. B. den „Poke - Shot“ oder den „Cut - Shot“.

Nun hoffen wir auf einen trockenen Sommer mit viel Sonnenschein, damit wir möglichst oft draußen „beachen“ können. Im Moment wird die Anlage von uns flexibel genutzt und die Spieltermine werden in einer „whats-app“ - Gruppe vereinbart. Wir werden versuchen, im nächsten Jahr auch eine feste Beachvolleyball - Trainingszeit einzurichten.

Foto: Volley1.jpg

...vom Judo: Internationaler Schwentine-Cup 2016

Auch in diesem Jahr konnten die Tarper Judokas wieder mit guten Platzierungen vom Schwentine-Cup nach Hause fahren. Das internationale Turnier war stark besetzt und die Tarper Judokas, die mit Teilnehmern in allen Altersklassen vertreten waren, mussten gute Techniken und Kondition beweisen, um am Ende auf dem Treppchen zu stehen. Besonders die jüngsten Tarper Kämpfer in der U 12 (8-11 Jahre) gefielen durch erfrischendes Angriffsjudo und erkämpften sich gleich einen ganzen Medaillensatz. Einen überlegenen ersten Platz belegte das Tarper Leichtgewicht John Lukas Weidner bis 26 kg. Cara Onur konnte sich die Silbermedaille erkämpfen und Pia Freudenstein freute sich über Platz drei. In der U 15 (12-14 Jahre) erwischte Nickels Albrecht einen guten Tag. Nach starken Kämpfen verlor er nur das Finale und war zufrieden mit dem zweiten Platz. In der gleichen Altersklasse belegten Tiziana Krebs



Autohaus Ruschinski oHG
Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen alle Marken
Reparaturen aller Marken
Pattburger Bogen 31 24955 Harrislee
Tel 0461/7 43 43 • www.autohaus-ruschinski.de

CITROËN
Vertragspartner

Lassen Sie sich für Ihren PKW ein Angebot geben.
Ersatzwagen ist kostenlos!

50% 50%
Auf alle **ADIDAS** Sportschuhe **50%** Rabatt

Schuh & Sport Petersen
JÜBEK • Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP • Tel. (0 46 38) 12 03

Schliesdienst

und Maximilian Knuth-Krins die dritten Plätze. In der U 18 (15-17 Jahre) musste sich Silas Nielsen nur im Finale seinem dänischen Gegner entscheidend geschlagen geben. Nichts anbrennen ließ Alexander Huber in der U 21 und wurde ungeschlagen Erster. In der U 30 startete der Tarper Trainer Bengt Knuth-Krins und konnte sich nach harten Kämpfen über die Silbermedaille freuen.

...vom Judo:

Abstieg knapp verhindert

In der Abstiegsrunde am letzten Kampftag in der Judo-Regionalliga konnten die Tarper Judokas den drohenden Abstieg knapp verhindern. In der letzten Begegnung des Tages gelang den Nordlichtern der entscheidende Sieg gegen die Mannschaft aus Garbsen. Mit einem 5:2 Sieg sicherten sie sich den siebten Tabellenplatz und konnten den Kontrahenten aus Niedersachsen auf den letzten Platz verweisen. Zuvor kassierten die Tarper allerdings zwei Niederlagen. Nichts zu holen gab es im ersten Duell mit dem VfL Stade. Hatte man in der regulären Saison

noch einen Sieg einfahren können, so musste das Team sich dieses Mal mit einem deutlichen 1:6 geschlagen geben. Im Anschluss gab es eine sehr knappe 3:4 Niederlage gegen die KS Lüneburg. Somit standen die Tarper im letzten Kampf unter großem Druck, denn nur ein Sieg konnte den Abstieg verhindern. Anders als in der regulären Saison konnte die Mannschaft sich dieses Mal allerdings souverän mit 5:2 gegen Garbsen behaupten. Angeführt von einem starken Hanno Horn, der am letzten Kampftag alle seine drei Kämpfe gewinnen konnte, zeigte das Team eine insgesamt überzeugende Leistung. Erfreulich auch der Auftritt von Youngster Niklas Neumann im Superleichtgewicht, der trotz couragierter Auftritte in dieser Saison bislang noch keinen Sieg beisteuern konnte, aber im letzten Saisonkampf mit seinem Sieg einen wichtigen Zähler holte. Weitere Siege von Semi Musaev (73 kg), Thies Kunze-Homeyer (81 kg) und Julian Dawkins (90 kg) machten den endgültigen Sieg perfekt.

Gleiche Trikots für die Montagsgruppe

Immer montags um 18.30 Uhr gibt es für eine große Zahl von Männern zwischen 40 und 80 Jahren nur einen Weg, es geht in die Treenehalle I. Dort findet für 90 Minuten der Sport der „Montagsgruppe“ statt. Nach der Gymnastik, einem Fußballspiel und einer Phase im Krafraum von je 30 Minuten wird bei einem Getränk die Welt verbessert. Bei zahlreichen Veranstaltungen „geselliger Art“ wie Radtouren, Bowling, Grill-Sommerfest, Weihnachtsfeier und andere im Lauf des Jahres wird der Zusammenhalt weiter gefördert. Ansonsten sind alle wieder voll für ihre Familien da.

Die Gruppe besteht seit mehr als 40 Jahren, einige Sportler sind von Beginn an dabei. Jetzt kam dem

gewählten „Präsidenten“ Jürgen (Jonny) Hohm die Idee, den sowieso bestehenden Zusammenhalt weiter zu festigen, indem alle in einem gleichen Trikot zum Sport oder zu den Veranstaltungen kommen können.

Da viele Köpfe auch viele Meinungen haben, musste zuerst Form und Farbe demokratisch mehrheitlich beschlossen werden. Blau wie der Himmel sollte es sein, nicht zu teuer, aber in hervorragender Qualität. Mit Hilfe von Joachim Schröder, Landapotheke, war die Hälfte des Shirts bezahlt. Den Rest steuerte jeder selbst bei. Hintergrund ist, wenn es nichts kostet, taugt es auch nichts. Treene Textil Druck legte sich ins Zeug, gestaltete mit Aufdruck und lieferte

gute Qualität. Ob allerdings dadurch die Leistungen gesteigert werden können, liegt eher daran, wie intensiv beim Training mit dem Sportwissenschaftler Henning Stein mitgemacht wird.

Peter hat den Bogen raus



„Aus dem Stand“ wurde Peter Bergström bei den Landesmeisterschaften des Norddeutschen Schützenbundes in der Disziplin „Blankbogen“ Vizemeister seiner Klasse.

Vor gerade mal einem Jahr hatte der Rentner - „Ich suchte einfach nach einem Hobby an der frischen Luft“ - erstmals bei dem Schleswiger Traditionsbogenlehrer Reiner Schmeckthall solch ein Sportgerät in die Hand genommen. „Seitdem bin ich infiziert“, so der Südeschmedebyer, der seine sportliche Heimat bei den Jerrishoer Bogenschützen gefunden hat. Dort bescheinigt man ihm auch eine blitzsaubere Schießtechnik, die zusammen mit seiner Gelassen-

Die an diesem Abend teilnehmenden Sportler der Montagsgruppe in ihren neuen Trikots vor der Landapotheke. Ganz rechts Joachim Schröder.



Tim Rossen Massivbau GmbH

- ◆ Generalunternehmen
- ◆ Maurerarbeiten
- ◆ Betonarbeiten

Am Krug 6 • 24988 Oeversee **04630 - 93 500**

www.TRM-Bau.de

KFZ-SERVICE

und
Abschleppdienst

Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon
04606-225 ←

Fax 04606-1299 Tarper Straße 12 • 24997 Wanderup

heit zu diesem Erfolg führte. „Am ehesten hat mich die Nachricht erstaunt, dass ich mich überhaupt für die LM-Teilnahme in der qualifiziert hatte“, bekennt Bergström. „Ich hätte nie gedacht, dass ich neben diesen Konkurrenten mit teils jahrzehntelanger Erfahrung bestehen könnte.“ Dass er schon nach dem ersten Durchgang beste Aussichten auf einen Medaillenplatz hatte, wurde ihm von seinen Betreuern während des Wettkampfes sicherheitshalber vorenthalten.

Dem jungen Jerrishoer Nachwuchs geht die Ausgeglichenheit des Seniors naturgemäß noch ab. Aber auch wenn sie nicht an ihre eigenen Leistungen aus der Qualifikation anknüpfen konnten, waren die Schüler dennoch erfolgreich. Malte Hansen und Timon Brall belegten Plätze im vorderen Drittel und überzeugten gemeinsam mit Moritz Petersen in der Mannschaftswertung. Die 10-jährige Lia Petersen erreichte Platz 4.

1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt Prüfungstag!

Das Frühjahr haben wir wieder genutzt und einen Lehrgang zum Basispass, Longierabzeichen und Fahrabzeichen angeboten und fleißig daran gearbeitet.

Die Teilnehmer haben zum Teil mit eigenen Pferden an dem Unterricht teilgenommen, um sich auf die bevorstehende Prüfung vorzubereiten. Die Pferde haben das alles sehr gut mitgemacht und sicher auch das eine oder andere dazugelernt, genau wie ihre Besitzer.

Jetzt Ende Mai ist es soweit, der große Tag ist da, wie immer „viel zu schnell“ für den einen und „endlich“ für den anderen und jeder ist aufgeregt, auch wir als Ausbilder, aber das gehört einfach dazu.

Ein langer Tag steht uns bevor, die Theorie für den Basispass, die Bodenarbeit für alle Prüfungen, die

Theorie für das Fahrabzeichen und das Longierabzeichen werden vormittags abgeprüft.

Mittags haben wir wie immer zur Prüfung was Leckeres bestellt und die Pause wird dankbar von allen angenommen.

Nachmittags werden die Gespanne fertig gemacht, die Praxis zeigt nun, was die Teilnehmer in den letzten acht Wochen gelernt haben und dass sie gelernt haben.

Alles läuft routiniert und ruhig ab, die Pferde werden angespannt und in Sieverstedt sehen die Einwohner an der Kleidung der Teilnehmer, dass heute etwas anders ist als sonst. Heute ist Prüfung!

1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt

Die Wetterkapriolen haben uns nicht aufgehalten...

Die Wetterkapriolen haben uns nicht aufgehalten, unsere Pflingstausfahrt wie immer am Pflingstsonntag zu starten, aber es war schon ein Erlebnis der ganz besonderen Art.

Wir hatten wie immer rechtzeitig eingeladen und trotz der schlechten Wettermeldungen kamen die Teilnehmer pünktlich wie immer angefahren oder angeritten, um rechtzeitig auf die Strecke zu unserer Ausfahrt auch für Reiter zu starten

Zum 15. Mal haben wir zur Pflingstausfahrt geladen und zum 2. Mal als Sternstafette teilgenommen, die von dem Pferdesportverband unterstützt wird.

Man darf sich aber nicht darauf verlassen, dass es immer so gut geht, hatten wir doch 14 Jahre immer Glück mit dem Wetter, diesmal hat es leider nicht geklappt.

Es kam alles, was man für so eine Veranstaltung nicht braucht: starker Regen, Sturmböen, Hagel. Es wurde nicht nur ziemlich nass, es war auch kalt und so hatte die Pausenstation nicht viel zu tun. Die meisten sind gleich durchgeritten oder -gefahren,

Am Ende dieses Tages dürfen alle Teilnehmer sich über das Urteil „Bestanden“ freuen und ihre Urkunden und Abzeichen stolz entgegennehmen.

Folgende Prüfungen wurden bestanden:

Basispass Pferdekunde: Hendrikje Piper, Torge Petersen

Longierabzeichen 5: Stephanie Kausior Bialy, Cindy Petersen, Alke Wieherd

Fahrabzeichen 5.: Hendrikje Piper, Torge Petersen, Annette Gennburg, Madelaine Ispoglu

Wir gratulieren allen Teilnehmern zur bestandenen Prüfung!

Petra Jahnke

um schnell wieder bei der Festwiese anzukommen. Nur wenige Mutige haben tatsächlich die gesamte Strecke durchgehalten und nicht unsere Abkürzung genommen.

Trotz allem war es eine sehr schöne Strecke, diese Richtung hatten wir noch nie und vielleicht wiederholen wir sie einfach im nächsten Jahr, damit sie jeder auch bei schönem Wetter genießen kann.

Andere Turniere und Veranstaltungen wurden an diesem Tag abgesagt, da sind wir doch zufrieden und stolz, dass wir trotzdem einen schönen Tag gehabt haben. Die Laune der Teilnehmer war meist richtig gut, besonders wenn sie wieder angekommen und umgezogen waren, dann schmeckten auch die Grillwurst und der Kaffee wieder.

Petrus, was hast du dir dabei nur gedacht aber, im nächsten Jahr machen wir sie wieder, unsere Pflingstausfahrt, und dann bitte wie gewohnt mit gutem Wetter!!!

Also schon mal vormerken: Pflingstsonntag 2017 in Sieverstedt.

Petra Jahnke



Das Prüfungsgespann geht auf die Fahrt, die Teilnehmer zeigen, dass sie sicher auf der Straße unterwegs sind!
Foto:
Karen Wieken



Ein prüfender Blick zum Himmel oder ein Stoßgebet: Petrus, was hast Du dir dabei gedacht!
Foto: Kolja Zalewski



Vertrieben. Heimatlos. Schutzlos.

Bitte helfen Sie Menschen, die alles verloren haben.

drk.de/fluechtlingshilfe

Wir möbeln sie auf!



Polsterei-Meisterbetrieb
Bezugsstoffe-Möbelleder

mende

raumausstattung

seit über 100 Jahren

23392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57

Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

www.mende-raumausstattung.de

Susanne Paulsen seit 30 Jahren Übungsleiterin

Das Engagement für ehrenamtliche Tätigkeit gilt im Allgemeinen als rückläufig. Viele Vereine und Verbände beklagen die Schwierigkeit, Menschen für die aktive Mitarbeit zu gewinnen. Vor diesem Hintergrund ist das Jubiläum, das Susanne Paulsen im TSV Sieverstedt feiern konnte, schon ein besonderes. Seit nunmehr 30 Jahren ist Susanne ununterbrochen als Übungsleiterin im TSV



30 Jahre Übungsleiterin im TSV Sieverstedt: Susanne Paulsen (untere Reihe, 2. v. r.) mit „ihrer“ Gymnastikgruppe: vielen Dank!

Sieverstedt tätig und leitet hier eine oder mehrere Frauengymnastikgruppen. Mit viel Begeisterung kommen die Damen montags

zum Sport, um nach flotter Musik mit Gymnastik etwas für ihren Körper und ihr Wohlbefinden zu tun. Das gesellige Beisammensein kommt hierbei nie zu

kurz, was sicherlich ein Grund dafür ist, dass viele der Frauen seit ebenfalls mindestens 30 Jahren Teil der Gymnastikgruppe sind.

Der Vorstand und die beiden Gruppen, die Susanne momentan anleitet, bedankten sich mit kleinen Präsenten und lieben Worten für Susannes langjährige Treue zum Verein und insbesondere zu „ihren“ Gruppen. Aber auch Susanne bedankte sich bei allen „ihren“ Damen und dem anwesenden Vorsitzenden Marc Albertsen mit einem kleinen Präsent – einem Piccolo Jubiläumssekt mit eigens gestaltetem Etikett. Natürlich wurde auch an diesem Ehrentag Sport getrieben und erst im Anschluss daran ließen die Gymnastikdamen den Jubiläumsabend noch in geselliger Runde ausklingen.

Auf diesem Wege möchte sich der TSV Sieverstedt nochmals bei Susanne für die beständige und tolle Arbeit in den 30 Jahren bedanken. Wir hoffen natürlich, dass Susanne noch lange nicht die Lust verliert und weiterhin „ihren“ Damen und dem Verein treu bleibt. Vielleicht dürfen wir dann auch noch das eine oder andere Jubiläum gemeinsam begehen.



Ausschneiden für die Pinnwand!

Wer - wo - was im Amt Oeversee

info@amt-oeversee.de
 Amtsvorsteher
 Leitender Verwaltungsbeamter
Ämter

Erdgeschoss:

Ordnungsamt
 Einwohnermeldeamt
 Gewerbeamt
 Standesamt
 Hauptamt/Feuerwehrwesen
 Schulangelegenheiten (Mo.-Do.)
 Personalverwaltung

Vorwahl: 04638 Fax 88 - 11
 Ralf Bölc 88 - 0
 Horst Rudolph 88 - 0
Mitarbeiter Zimmer Telefon

Patrick Kehler 1 88 - 33
 ordnungsamt@amt-oeversee.de
 Elisabeth Finkenber 2 88 - 42
 einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
 Karen Bremer 3 88 - 24
 einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
 Katja Bastian-Evers 4 88 - 62
 ordnungsamt@amt-oeversee.de
 Kirsten Christiansen 5 88 - 35
 standesamt@amt-oeversee.de
 Dörte Beckedorf 6 88 - 25
 hauptamt@amt-oeversee.de
 Marion Kubut 7 88 - 32
 schulverwaltung@amt-oeversee.de
 Doris Kleeberg 8 88 - 13
 personalamt@amt-oeversee.de

1. Obergeschoss

Vorzimmer Leitender Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher
 Martina Klos 16 88 - 0
 info@amt-oeversee.de
 Vorzimmer Bürgermeister Tarp
 Doris Benzmann 15 88 - 26
 gemeinde.tarp@amt-oeversee.de
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
 Regina Bunge 12 88 - 18

Ämter

Steueramt
 Finanzverwaltung/
 Leitung
 Finanzverwaltung/
 stellvertr. Leitung
 Finanzbuchhaltung
 Anlagenbuchhaltung

hauptamt@amt-oeversee.de
Mitarbeiter Zimmer Telefon

E-Mail
 Beate Harksen 13 88 - 45
 steueramt@amt-oeversee.de
 Katrin Holm 13 88 - 45
 steueramt@amt-oeversee.de
 Petra Venz 19 88 - 44
 kaemmerei@amt-oeversee.de
 Carsten Wöhlk 20 88 - 39
 kaemmerei@amt-oeversee.de
 Leonien Lieske 11 88 - 46
 kasse@amt-oeversee.de
 Anette Jessen 11 88 - 46
 kasse@amt-oeversee.de
 Carolin Leese 18 88 - 23
 kaemmerei@amt-oeversee.de

2. Obergeschoss

Bauamt/Liegenschaften Marion Schulz 23 88 - 41
 Liegenschaften Doris Petersen 24 88 - 50
 Bauamt Clarissa Henningsen 25 88 - 22
 Technisches Bauamt Lars Richter 26 88 - 47
 alle: bauamt@amt-oeversee.de
 Gleichstellungsbeauftragte Susanne Blank 24 88 - 34
 Do. 15.00-17.00 Uhr gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de
 Archiv Harald Bahrs 27 88 - 55
 harald.bahrs@amt-oeversee.de

Schiedsfrau Katja Ketelsen 04602-957857
 Stv. Schiedsmann Klaus-Dieter Helle 04630-376
Schiedsamtsprechstunden: Donnerstag 17.00-18.00 Uhr Zimmer 4

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) bekommen den Treenspiegel nicht, weil Sie einen „Keine Werbung“-Kleber auf dem Briefkasten haben? Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) möchten den Treenspiegel aber gern haben?

Verwenden Sie den Kleber rechts!

Bitte keine Werbung einwerfen
 außer Treene-Spiegel

Neulich in der Fußgängerzone in Flensburg

Widerrufsrecht bei Handyverträgen

Wie die Anbieter versuchen, den Verbraucher auszutricksen

Dem Verbraucher steht bei einem Mobilfunkvertrag, der im Rahmen des Fernabsatzes - also über Telefon, Fax, Internet und außerhalb von Geschäftsräumen - abgeschlossen wurde, grundsätzlich ein Widerrufsrecht zu.

Letzte Woche suchten an einem Tag vier Verbraucher die Verbraucherzentrale in Flensburg auf. Alle hatten an einem Stand auf dem Holm einen Gewinn gemacht und ein Abonnement abgeschlossen.

Es wurde Ihnen versprochen, dass Sie noch einmal angerufen werden und den Vertrag dann widerrufen können. Diesen Anruf haben die Verbraucher nie erhalten. Dass es sich um zwei Mobilfunkverträge handelte, stellten die Verbraucher erst fest, als die Verträge vom Mobilfunkanbieter schriftlich bestätigt wurden.

Im Gegensatz zu Verträgen, die man im Geschäft vereinbart, kann man Verträge, die außerhalb von Geschäftsräumen vereinbart werden, widerrufen.

Das haben alle vier Verbraucher auch getan.

Sie haben den Vertrag korrekt widerrufen. Die Antwort des Vermittlers der Mobilfunkverträge verwundert aber sehr. Entgegen der in der Belehrung korrekten Darstellung, wann die Frist beginnt, behauptet der Vermittler, dass die Widerrufsfrist überschritten wurde.

Da der Vermittler des Vertrages diesen Vertrag an einen Mobilfunkanbieter weitergegeben hat, muss sich der Verbraucher nun mit zwei Unternehmen streiten.

Darüber hinaus warnt die Verbraucherzentrale davor, außerhalb von Geschäftsräumen, Daten, wie zum Beispiel die Bankverbindung, preiszugeben.

Eine Prüfung der Widerrufsbelehrung ist ratsam, denn wenn die Belehrung nicht korrekt ist, verlängert sich die Frist.

Sollte es weitere Verbraucher geben, denen etwas Ähnliches passiert ist, so wäre es gut zu wissen, wie viele Verbraucher noch betroffen sind. Wer Unterstützung benötigt, kann gern einen Termin in der Rechtsberatung der Verbraucherzentrale vereinbaren.

sind und im schlimmsten Falle finden sich verbotene, gesundheitsgefährdende Inhaltsstoffe. Auch Höchstmengenüberschreitungen hinsichtlich schädlicher Schwermetallkonzentrationen wie beispielsweise Blei kommen vor.

Als Verbraucherzentrale sehen wir uns nicht zuletzt durch diese Zahlen in unserer kritischen Haltung zu Nahrungsergänzungsmitteln bestärkt. Bei ausgewogener Ernährung werden sie entgegen vieler anderslautender Werbeaussagen nicht benötigt. Doch Verbraucher werden durch das enorme Angebot sowie verwirrende Werbeaussagen verunsichert und nicht zuletzt auch, weil vermehrt Ärzte oder Apotheker zum Konsum anraten. So hören wir immer wieder, dass Augenärzte teure Luteinhaltige Nahrungsergänzungsmittel empfehlen, obwohl positive Wirkungen auf die Augengesundheit nicht belegt sind. In der gesamten Palette der Nahrungsergänzungsmittel muten Vitamine und Mineralstoffe eher harmlos an, doch Experten halten die Gefahr der Überversorgung für wahrscheinlicher als eine Unterversorgung. Statt nach dem Gießkannenprinzip Pillen und Pflückerchen von A-Z zu schlucken, ist das Geld besser in qualitativ hochwertige, frische Lebensmittel investiert.

Nahrungsergänzungsmittel – das Geschäft mit der Gesundheit

Nahrungsergänzungsmittel werden rechtlich als Lebensmittel eingestuft und sollen eine gesunde Ernährung ergänzen, nicht jedoch ersetzen. Sie liegen als Kapseln, Pillen, Pulver oder Ampullen vor und sind in Drogerien, Supermärkten, Apotheken sowie über das Internet zu sehr unterschiedlichen Preisen erhältlich. Eine Garantie für Qualität ist auch ein hoher nicht. Werbeanzeigen für Nahrungsergänzungsmittel und Anpreisungen im Rahmen von Kaffeefahrten vermitteln den Eindruck, dass der Konsum ein Muss ist. Mit Aussagen wie „unsere Böden sind ausgelaugt“ oder „unsere Lebensmittel enthalten immer weniger Nährstoffe“ werden Ängste geschürt und der Eindruck erweckt, dass Nahrungsergänzungsmittel für die Gesundheit unentbehrlich sind. Dies entspricht nicht der Realität und in Fachkreisen häufen

sich sogar Warnungen vor einer unkontrollierten Einnahme.

In der Verbraucherzentrale sind Vorträge zu Nahrungsergänzungsmitteln derzeit sehr gefragt. Immer wieder wird deutlich, dass den meisten Folgendes nicht bekannt ist: Nahrungsergänzungsmittel müssen zwar beim Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit angemeldet werden, aber es erfolgt weder eine Zulassung (wie bei Arzneimitteln) noch eine Überprüfung auf Wirksamkeit und Sicherheit. In den Berichten des Landeslabors Schleswig-Holstein liegen die Beanstandungsquoten von Nahrungsergänzungsmitteln seit Jahren über 70% und damit im Vergleich zu anderen Lebensmittelgruppen sehr hoch. Da wird zum einen falsch deklariert oder mit Aussagen geworben, die nicht belegt



fahrrad-beck.de
**„Erwachsenen-Dreirad
 fahren leicht gemacht“**

**Ausgiebige Probefahrten
 vieler unserer Modelle,
 mit und ohne e-Antrieb!**

Dienstag – Samstag 9–12 Uhr
 Mittwoch – Freitag 14–18 Uhr

fahrrad-beck
 Stieglunderweg 7
 24992 Jörl
 Tel. 04607-275



Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
 Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
 Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
 E-Mail: RAUN-Dr.Mulert@web.de
 Sprechzeiten nach Vereinbarung
 Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

**100 Jahre
 BAUUNTERNEHMEN
 JOH. JOHANNSEN**

Ausführung aller Bauarbeiten,
 auf Wunsch auch schlüsselfertig!
 (Auch mit Planung und Bauantrag)
 Termingerecht aus einer Hand,
 in Verbindung mit
 über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT
 Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
 Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

Was tun, wenn die Wespen kommen?

Die Wespenplage ist in vollem Gange: Kaum will man bei herrlichem Sommerwetter draußen sein Stück Kuchen, sein Eis oder die Apfelschorle genießen, kommen die schwarzgelben Plagegeister - und wollen mitfressen. Warum aber stehen die Wespen so auf Süßes und was kann man gegen die aufdringlichen Besucher tun?

In diesem Sommer ist die Wespenplage besonders heftig.

Der August ist Hochsaison für Wespen. Vor allem die beiden Wespenarten Gemeine Wespe und Deutsche Wespe sorgen alljährlich um diese Zeit für Ärger und bei vielen Menschen auch Angst. Denn sie fühlen sich von unseren Kaffeetafeln und Grillabenden magisch angezogen. Kaum gibt es etwas Süßes oder Herzhaftes zu essen, sind auch die schwarzgelben Insekten zur Stelle.

In diesem Jahr ist die Wespenplage besonders ausgeprägt. Denn durch den milden Winter sind die Wespenköniginnen besonders früh aus dem Winterschlaf erwacht. Sie haben daher schon früh begonnen, neue Staaten zu gründen und Nachkommen zu produzieren. Das warme, trockene Frühjahr war für die Wespen ebenfalls günstig, denn dadurch starben nur wenige an Pilzkrankungen.

Protein für die Brut, Süßes für sich selbst

Der Grund: Im Wespennest wachsen jetzt die männlichen Drohnen und die jungen Königinnen heran und benötigen besonders viel Futter. Die Arbeiterinnen sammeln jetzt daher proteinreiches Futter für die heranwachsende Brut - da kommt auch mal ein Stückchen Fleisch von unserem Teller ganz recht. In der Natur fangen die Wespen kleinere Insekten wie Blattläuse oder Fliegen, um dann die Brut mit dem zerkleinerten Fleisch zu füttern - damit halten sie uns und unseren Pflanzen viele Plagegeister vom Leib. Aber auch Süßes steht bei den Wespen im Moment hoch im Kurs. Denn den Zucker benötigen die Arbeiterinnen als Stärkung für ihre anstrengende Sammlerarbeit. Normalerweise würden sie Blütennektar trinken, um Kraft zu tanken, aber in der Stadt und auch in Gegenden mit intensiver Landwirtschaft gibt es um diese Zeit kaum mehr blühende Wildblumen. Da kommt unser Kuchen oder das Eis gerade recht für die hungrigen Wespenarbeiterinnen.

Nicht pusten oder schlagen, lieber weglocken

Doch wie hält man die fliegenden Störenfriede fern? „Bloß nicht pusten, wenn eine Wespe im Anflug ist“, rät Eva Goris von der Deutschen Wildtier Stiftung. „Denn das Kohlendioxid in der Atemluft

macht die hungrigen Insekten erst recht aggressiv.“ Es gilt: Ruhe bewahren. Vermeiden sollte man es auch, nach den Wespen zu schlagen oder hektische Bewegungen zu machen. Auch die Tiere mit der bloßen Hand zu zerquetschen ist riskant. Denn auch tote Wespen können stechen: Durch einen Reflex wird das Gift noch aus dem Stachel gepumpt.

Versuchen Sie es mit einem Bauernopfer - auch unsere Wespen lieben Weintrauben.

Eine Möglichkeit, die lästigen Plagegeister abzuwehren ist die gewaltfreie Duftkeule: Stellen Sie einfach ein frisches Sträußchen Basilikum auf den Tisch. „Den Duft von Basilikum finden Wespen widerlich - und so bleiben sie der Kaffeetafel fern!“, erklärt Goris. Oder drehen Sie den Spieß um: Laden Sie Wespen ganz gezielt ein. Wenn Sie in gebührendem Abstand einen Wespen-Tisch decken, lenken Sie die Insekten ab und haben ihre Ruhe.

Was tun bei einem Stich?

Wespenstiche tun zwar höllisch weh, wirklich gefährlich sind sie unter normalen Umständen jedoch nicht. Am besten kühlt man die Stichstelle mit Eis oder reibt vorsichtig mit einer halben rohen Zwiebel darüber - das kühlt und die ätherischen Öle lindern zusätzlich. Auch spezielle Salben gegen Insektenstiche können helfen, die Schwellung und Schmerzen zu lindern. Im Gegensatz zur Biene injiziert die Wespe zwar auch Gift, ihr Stachel bleibt jedoch nicht in der Wunde stecken. Wird jemand beim Essen in den Mund oder die Speiseröhre gestochen, ist die Situation schon ernster, denn dann können die Schwellungen die Atmung behindern. Hier muss möglichst schnell ein Arzt aufgesucht oder geholt werden.

Eine echte Gefahr besteht für die rund drei Prozent der Menschen, die bei uns allergisch auf Bienen- und Wespenstiche reagieren. Bei ihnen kann ein Stich einen anaphylaktischen Schock auslösen. Dabei beginnt das Herz zu rasen, der Blutdruck sackt ab, dem Betroffenen wird schwindelig und übel. Im Extremfall droht ein Kreislaufkollaps und sogar der Tod. Warnzeichen für eine solche schwere allergische Reaktion sind Schwindel, Brennen und Krib-

beln im Mund und Atemnot. Treten sie auf, sollte sofort der Notarzt gerufen werden. Auch wenn der gesamte Arm oder das Bein nach einem Stich anschwillt, deutet dies auf eine Allergie hin.

Pfirsiche, Nektarinen und Kirschen: Ab jetzt wird das Steinobst reif

Etwas später als die meisten Beersorten beginnen jetzt auch Pfirsiche und Nektarinen zu reifen. Pfirsiche besitzen eine ganze Menge Gutes. Sie sind reich an Vitaminen und Spurenelementen, wirken entwässernd und sind dadurch entlastend für Herz, Kreislauf und Lunge. Die Nährstoffzusammensetzung von Nektarinen ähnelt insgesamt der von Pfirsichen. Der Kaliumgehalt ist allerdings wesentlich höher als bei Pfirsichen.

Den ganz großen Auftritt haben jetzt die Kirschen. Ob süß oder sauer - Kirschen sind der Inbegriff des Sommers! Eigentlich schmecken sie am besten frisch gepflückt aus der Hand. Vor allem Sauerkirschen haben einen hohen Anteil an Antioxidanten und können helfen, chronische Entzündungen im Körper zu lindern.

Kirschmichl

Zutaten (für eine Auflaufform):

2 Brötchen	150 g Mehl
126 g Grieß	2 Eier
1 Pkg. Vanillezucker	100 g Margarine
125 g Zucker	3 gestr. TL Backpulver
4 Tropfen Bittermandelöl	
Milch	500 g entsteinte Sauerkirschen

Nach Belieben: Vanilleeis

Brötchen in Wasser einweichen. Wenn sie mit Wasser vollgesogen sind, leicht, wie einen Schwamm ausdrücken. Mit Mehl, Grieß, Eiern, Vanillezucker, Margarine, Zucker, Backpulver, Bittermandelöl und etwas Milch verrühren. Zum Schluss die Sauerkirschen vorsichtig unterheben und den gesamten Teig in eine gefettete Auflaufform umfüllen. Bei 180 Grad Umluft ca. 40 Min. backen. Zusammen mit einer Kugel Vanilleeis serviert kommt der noch warme Kuchen sicher bei Familie und Gästen richtig gut an!

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Dweracker 4b
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9



**TOP
TOP**

**Auswahl
Angebote!**

**Der
Fahrradladen**

**E-Räder in Riesenauswahl
zu fairen Preisen!**

+++ Service +++ Reparaturen

E-Räder

Inh. Joachim Gafert
Dorfstr. 18 · 24963 Tarp - im TreeneCenter
T. 04638-8082406 · www.fahrradgafert.de

Aus den Kindertagesstätten

Ev. Kindertagesstätte Tarp Clausenplatz

Schön war's...

Bevor wir nun schon bald in das neue Kita-Jahr starten, möchten wir noch einmal eine kleine Rückschau auf unser Jubiläum halten und uns herzlich bei allen bedanken, die uns geholfen und unterstützt haben!

Unser Jubiläumsgottesdienst am 19. Juni war sehr feierlich und fast alle unsere Kinder haben mit ihren Familien daran teilgenommen. Darüber haben wir uns sehr gefreut! Im Anschluss an den Gottesdienst gab es einen Empfang für geladene Gäste mit vielen netten Worten und Glückwünschen und sogar Geschenken. Auch hierfür herzlichen Dank!

Wohl selten haben wir so sehr auf gutes Wetter gehofft, wie für unser kunterbuntes Kinderfest am 24. Juni. Und tatsächlich ist es den ganzen Tag über bis nach dem Abbau trocken geblieben, so dass dem

bunten Treiben mit Hüpfburg, Theater, Zauberer und zahlreichen Bastelangeboten nichts im Wege stand. Für diesen Tag bedanken wir uns beim Zeltverleih Volker Schmidt aus Jerrishoe, bei der Firma Treenetaler, beim Tastruper Krog, bei den Bäckerreien Meesenburg und Medelbyer, bei der IG-Tarp, bei allen Theaterspielern, bei unseren zahlreichen Kuchenbäckern und bei allen Helfern, die bei Vorbereitung oder Abbau angepackt haben.

Zu guter Letzt war da noch die Party am 25.6. für

alle Erwachsenen, die leider nicht ganz so gut besucht war. Dennoch haben die DJs von Realbeatlove allen ordentlich eingeheizt und für gute Stimmung gesorgt. Wir bedanken uns beim Haus an der Treeene, welches uns zwei Kellnerinnen zur Verfügung gestellt hat und bei Edeka für eine Getränkepende. Es war eine anstrengende, aber auch wunderschöne Festwoche für uns, an die wir noch lange zurückdenken werden!

Für die Kita Clausenplatz Simone Born

ADS-Sportkindergarten Oeversee

Wir haben gefeiert...

Am 24. Juni haben wir unser großes Fest gefeiert. Unser Kindergarten ist 25 Jahre alt geworden. Nachdem unsere Geschichte erzählt, unsere Arbeit gelobt und die Kinder einen Tanz vorgeführt haben, gab es für alle ein bunte Spielwiese, eine Bewegungslandschaft mit Ada Kray und eine Märchenstunde mit Klaus Dörre.

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern, allen Spendern, allen Rednern und Gästen bedanken. Wir erinnern uns noch lange an ein tolles, buntes Fest.

Das Team des ADS-Sportkindertages



ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt

Wir haben gewonnen...

Einmal im Jahr wird eine Gruppe von Kindern von der ASF zu einem Puppentheater nach Schleswig eingeladen.

Paul, der Kompostwurm, findet in seinem Komposthaufen viele verschiedene Sachen (von einer Batterie über Salatblätter bis zum Joghurtbecher).

Seppel und Kasper helfen ihm, seinen Komposthaufen zu sortieren und den Müll in die richtigen Mülltonnen zu entsorgen. Nach der Vorstellung werden die Kinder eingeladen, an einem Wettbewerb teilzunehmen. In diesem Jahr ging es um „Deckelkunst“. Für unsere Gruppe grade passend, denn wir beschäftigen uns zurzeit mit unserem Körper. Wir fanden es gut, dass man, wenn man 500 Deckel gesammelt hat, einem Kind einen Impfstoff gegen ansteckende Krankheiten ermöglichen kann. Also ging es los mit dem Sammeln von Deckeln.

Ein Eimer wurde im Kindergarten aufgestellt und die Eltern halfen Ihren Kindern beim Sammeln. Un-

sere Idee war es, ein Kind aus Deckeln zu gestalten, das grade eine Spritze bekommt. Gesagt, getan. Ein Kind wurde abgemalt, der Pullover in roten, gelben und blauen Deckeln, die Hose in dunkelblauen Deckeln gestaltet. Das fertige Kunstwerk wurde dann fotografiert und zur ASF geschickt.

Wir haben den 3. Platz gemacht und ein Naturmemory sowie eine große gelbe Tonne zum Sammeln von weiteren Deckeln gewonnen.

WIR SAMMELN ALSO WEITERHIN DECKEL VON GETRÄNKEFLASCHEN UND KARTONS. Jeder, der uns beim Sammeln von Plastikdeckeln für die „Deckel drauf e.V.“ unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, die gesammelten Deckel bei uns im Kindergarten in unsere gelbe Sammeltonne zu werfen.

Liebe Grüße von den Kindern aus der Gruppe von Catharina, Varina und Elke.



Mit großer Freude gestalteten die Jungen und Mädchen ihr Kunstwerk „Deckelkind“

Zimmerei

Marc-Thomas Ratai

Heideland-Süd 2
24976 Handewitt OT Weding
Fon: 0461-310 72 48
Mail: info@ratai.de

Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre

Rapunzel verlässt ihren Turm vom
03. – 16. September
und macht Urlaub.
Ich wünsche allen Lesern
eine schöne Ferienzeit!

Britta Bernsmann
Stapelholmer Weg 18 · 24988 Oeversee

Um Wartezeiten zu vermeiden,
bitte ich um Terminabsprache.

Macht Spaß. Macht Sinn. Macht Mit!
www.NABU.de/aktiv

Redaktionsschluss für die September-Ausgabe ist
am 10. August 2016

Werden Sie Moor- und Klimaschützer!
Gärtnern Sie torffrei!
Weitere Infos unter www.NABU.de/moorschutz



KIRCHENGEMEINDERATS- WAHL 2016

in den Kirchengemeinden des Amtes



Fortsetzung von der Titelseite

Verlässlichkeit: Wir haben ein offenes Ohr für die Menschen und die Bandbreite von Meinungen.

Vielfalt: Wir haben eine lange Tradition, Gemeinschaft zu pflegen in Gottesdiensten, Gruppen, Senioren- und Kindertagesstätten, Projekten.

Verantwortung: Wir beschäftigen uns mit gesellschaftlichen Veränderungen und Notwendigkeiten, z.B. Flüchtlingshilfe, sowohl mit den Aufgaben als auch mit den Belastungen, die dadurch für Menschen entstehen.

Manches soll und wird so bleiben wie bisher, anderes muss und wird sich verändern. Was heißt es, mit der Zeit zu gehen? Wie kann Kirche modern sein und den Menschen Impulse geben in einer medialen Gesellschaft, die ständiges Online-Sein fordert und kaum noch Rückzugsmöglichkeiten ins Private erlaubt? Gleichzeitig werden Religion und Kirche an den Rand gedrängt. Dabei können gerade eine Wertediskussion oder das Infragestellen einiger Zeitrends ein wichtiger Spiegel der Gesellschaft sein.

Sie sind gefragt!

Es werden Menschen gesucht, die sich ehrenamtlich eine Kandidatur vorstellen können und ihre Talente,

ihre Kompetenzen und ihr Engagement einbringen möchten, um in der Kirchengemeinde mitzugestalten. Wir suchen Ihr Talent und Ihre Ideen!

Bis zum 18. September können Wahl-Vorschläge eingereicht werden. Vorgeschlagen werden können alle volljährigen Gemeindemitglieder. Das Formular dafür gibt es im Gemeindebüro jeder einzelnen Kirchengemeinde in unserer Region.

Gewählt wird am 1. Advent, Sonntag, 27. November 2016.

Anfang Oktober schon bekommen alle Wahlberechtigten ab Vollendung des 14. Lebensjahres per Post eine Wahlbenachrichtigung mit der Information, wann und wo sie an der Wahl teilnehmen, abstimmen und mit ihrer Stimme den neuen Kirchengemeinderat ins Amt wählen können. Selbstverständlich ist auch eine Briefwahl möglich, die Benachrichtigungskarte dient als Antrag.

Ihre Stimme ist einzigartig. Mischen Sie sich ein und stimmen Sie mit. Regen Sie Gespräche an, wie wichtig Ihnen Ihre Kirche im Dorf ist und warum! Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung an einem farbigen Chor der Stimmen!

Pastorin Reinhild Koring,
Dietrich Bonhoeffer-Kirche, Jarplund

Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 07. August	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Schildt	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring	10.00 P. v. Fleischbein	10.00 in Wanderup	10.00 P. Schröder
So. 14. August	10.00 Pi.R. Willert	siehe Eggebek	—	—	—	10.00 P. Schröder	10.00. in Tarp
So. 21. August	Hünning 11.00 Pn. Schildt m. Taufen	siehe Eggebek	siehe Jarplund	10.00 P. Pfeiffer Plattd. Gottesdienst	10.00 P. v. Fleischbein	10.00 in Wanderup	10.00 P. Nedergaard Dän. Gottesdienst
So. 28. August	10.00 P. Fritsche	siehe Eggebek	7.00 Pn. Joos nach dem Pilgern	siehe Oeversee	—	10.00 P. Neitzel	10.00 in Tarp
So. 04. September	siehe Eggebek	10.00 P. Fritsche Y	11.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring	10.00 P. v. Fleischbein	10.00 in Wanderup	
			Taufgottesdienst Sankelm. See	Literatur im Gottesdienst			
Y= mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort							

Bau- und Möbeltischlerei
Volker Jöns
24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de

Zum Glück
gibt's Tischler

Meisterbetrieb der Tischlereinnung

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
**Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

**Grabmal + Naturstein
Zweitschriften + Einfassungen**

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

svenhöch
GRABMAL ADELBY
Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Fair Play for Fair Life **Brot für die Welt**

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei **Ford Görrissen**

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20



Geistliches Wort

Seiner Wege gehen.

Ich stehe im Wald und lese die Schilder. Der Höhenwanderweg lockt mit einer tollen Aussicht, aber er verspricht mühsam zu werden und eigentlich zu lang! Der Weg durch das Tal ist auch schön, aber ich wollte doch länger unterwegs sein als eine Stunde! Obwohl, am Ziel in diesem Gasthof einkehren, das wäre es...

Nun ist das keine wichtige Entscheidungssituation. Schließlich habe ich Urlaub. Alles locker. Sonst müssen wir uns an ganz anderen Weggabelungen entscheiden, mit oft unvorhersehbaren Konsequenzen. Ja oder nein, dieser oder jener Weg? Der einfache Weg ist nicht immer der bessere.

Auch Isaak, der Sohn des ältesten Paares (Abraham und Sara) aus dem Alten Testament, musste sich oft entscheiden. Er besaß eine große Schafherde. Doch meinten seine Nachbarn es nicht gut mit ihm und schütteten den Brunnen zu. Er wanderte wei-

ter, denn mit Schafen unterwegs und kein Wasser? Unmöglich.

An anderer Stelle grub er nach Wasser und baute einen Brunnen. Wieder gab es Menschen, die auf Zank aus waren. Isaak blieb ruhig, nannte diesen Ort „Zank“ und machte sich erneut auf den Weg. Endlich glaubte er sich am richtigen Ort. Er baute einen Brunnen und es halfen sogar andere Herdenbesitzer dabei mit. Leider: Lange dauerte es nicht, da gerieten einige in Streit. Isaak wollte nicht hineingezogen werden. Er nannte diesen Platz „Streit“ und zog enttäuscht weiter. Er sehnte sich sehr nach einem Platz der Ruhe.

Nach Tagen fand er eine passende Stelle für sich und seine Herden, Wasser und gute Weide; endlich schien nichts mehr zu stören.

Er nannte diesen Ort voller Zuversicht: „Weiter Raum“, schlug seine Zelte auf und blieb. Zu dieser Stätte zu gelangen hatte er einen weiten Weg auf sich genommen.

Wohin führt Gott unsere Schritte? Mal hierhin, mal

dorthin, scheint es. Und manchmal verwirrt uns das. Manchmal müssen wir an ungunstigen Orten vorbeiziehen und bittere Erfahrungen machen. Wofür es vielleicht doch nützlich war, erkennen wir oft erst im Rückblick.

Im Sommer, im Urlaub sollte Zeit sein, zu rasten, Neues wahrzunehmen, sich wohl zu fühlen, vor allem Zeit, weit auszuschreiten. Wer möchte, nehme leichten Gedankenstoff mit, gern auch Träumereien, wem das nicht reicht, der denke über seine eigenen Wege nach und schmiede Pläne. Folgende Worte aus Afrika möchte ich Ihnen mit auf den Weg geben: *Gott segne dich. Er erfülle deine Füße mit Tanz; und deine Arme mit Kraft.*

Er erfülle dein Herz mit Zärtlichkeit und deine Augen mit Lachen.

Er erfülle deinen Mund mit Jubel und deine Seele mit Freude.

Alles Gute für den Sommer wünscht

Pastorin Reinhild Koring



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp
24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067
e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de
www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de
Pastor B. Neitzel, Pastorsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de

Öffnungszeiten: Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr und Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG IBAN DE44216617190000101915 BIC GENODEF1RSL



Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag 07. August 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Wanderup mit Pastor Gunnar Schröder
Sonntag 14. August 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Tarp mit Pastor Gunnar Schröder
Sonntag 21. August 10.00 Uhr Gottesdienst Kirche Wanderup mit Pastor Ib Nedergaard-Christensen
Sonntag 28. August 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Tarp mit Pastor Bernd Neitzel
Sonntag 04. Sept. 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Wanderup mit Pastor Gunnar Schröder

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste finden Sie im Internet unter: <http://kirchengemeinde-tarp.de/gottesdienste>

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

In der Sommer- und Urlaubszeit: Gottesdienste in Tarp und Wanderup im Wechsel

In der Sommer- und Urlaubszeit wird im Wechsel in Tarp und Wanderup zu den Gottesdiensten herzlich eingeladen. Hierzu wird ein ehrenamtlicher Fahrdienst angeboten zu den Gottesdiensten jeweils 10:00 Uhr: am 07. August, am 21. August und am 04. September in der Kirche Wanderup und am 14. August und 28. August und 11. September in der Kirche Tarp

Wer abgeholt werden möchte, bitte im Kirchenbüro Tarp unter Tel. 04638/441 anrufen.

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Tarp

In der Gemeinde wird durch den Kirchengemeinderat ein ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Tarp angeboten. Wer abgeholt werden möchte, bitte im Kirchenbüro unter Tel. 04638/441 anrufen.

Am 28. August wieder mit „Kirchenkaffee“ in der Kirche

Am Sonntag, d. 28. August, um 10:00 Uhr laden wir im Anschluss an den Gottesdienst in der Kir-

che wieder zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Bibelkenntnisse sind nicht erforderlich. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Urlaub Pastor Bernd Neitzel:

Herr Pastor Bernd Neitzel ist vom 01. -19. August im Urlaub;

Vertretung hat Herr Gunnar Schröder aus Wanderup: Tel.: 04606-612

Kirchenwahl 2016

Gesucht werden in Tarp Kandidatinnen und Kandidaten für die diesjährige Kirchenwahl.

Nähere Informationen zur Kirchenwahl 2016 auch unter

<https://kirchengemeinde-tarp.de/kirchenwahl>

Interessiert? Bitte anrufen: 04638-441.

Herzl. Gruß, Pastor Bernd Neitzel

Jesus spricht:

Ich bin die Auferstehung und das Leben. Joh. 11,25

Im Juli mussten wir Abschied nehmen von Frau

Liselotte Hinz

Von 1972 – 1978 war sie Mitglied im Kirchenvorstand. Wir blicken mit Dank auf ihr freundliches und hilfsbereites Wirken zum Wohl unserer Gemeinde.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Für den Kirchengemeinderat und der Mitarbeiterschaft der ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp
Pastor Bernd Neitzel

Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

Konfirmationsjahrgang 2017

Der Unterricht für die Hauptkonfirmandengruppen (Konfirmationsjahrgang 2017) beginnt nach den Sommerferien in der ersten Schulwoche zu gewohnten Tagen und Zeiten.

Konfirmationsjahrgang 2018

Das erste Treffen der neu angemeldeten Konfirmandinnen und Konfirmanden findet am Freitag, d. 09. September, um 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche Tarp statt. Dort werden zwei neue Konfirmandengruppen gebildet.



BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden

Oeversee · Treeneblick 2b
Tel. 04630-9 38 99 36
Mobil 0173 2406000

Kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Paul Gerhardt schieb in seinem Lied „Geh aus, mein Herz“ in einer Strophe „... des großen Gottes großes Tun erweckt mir alle Sinne: ich singe mit, wenn alles singt ...“ und wir tun das auch. Wenn Dir das Singen auch so viel Freude macht wie uns, dann besuch uns doch einfach einmal bei einer unserer Chorproben. Aber Achtung, die Freude an der Musik kann ansteckend sein.

Unsere Chorproben fangen nach den Sommerferien wieder am Mi. 14.09.2016 19:30 Uhr in der Seniorentagesstätte Tarp an.

Neithardt Hoffmann

Posaunenchor

Wir haben in unserer ev. Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung. Interessiert – aber kein Instrument? Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun. Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp. (<http://kirchenmusik-tarp.de/pc>). Kommt bitte einfach mal vorbei!

Liebe Grüße, Euer Posaunenchor

Kinderchor in Tarp

Achtung neue Zeiten!

Zur Kinderchorprobe sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Der Kinderchor trifft sich - außer in den Schulferien - immer montags in der ev. Versöhnungskirche von 16:00 bis 17:00 Uhr.

Das erste Treffen nach den Ferien: Montag, d. 5. September.

Nähere Infos: Kirchengemeinde Tarp, Tel.: 04638-441.

Sommerzeit – Erntezeit

Bitte um Spenden zugunsten der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp

Für unseren Erntemarkt am 02. Oktober 2016 nehmen wir schon jetzt gern Spenden in Form von Marmeladen, Säften und Eingemachtem entgegen.

Wir freuen uns, wenn Sie bei Ihrer persönlichen Einkoch-Aktion an uns denken und uns ein paar Gläser zur Verfügung stellen.

Fällt Ihre Obst-Ernte in diesem Jahr besonders gut aus?

Nach Absprache unter der Tel.-Nr. 04638-441 nehmen wir auch gern „Übermengen“ zur weiteren Verarbeitung an!

Spenden bitte im Kirchenbüro zu den bekannten Öffnungszeiten abgeben.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung des guten Zwecks

Ihr Freundeskreis „Wir helfen Kindern“

Einladung zum Seniorenausflug Tarp 2016

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Auch in diesem Jahr laden die Gemeinde Tarp und die ev. Kirchengemeinde wieder alle Seniorinnen und Senioren (ab 60 Jahre) zur traditionellen Halbtagsfahrt herzlich ein. Wir starten

am Montag, 29. August 2016, um 14:00 Uhr

vom Parkplatz an der Schule (Klaus-Groth-Straße).

Abfahrt ist auch möglich von den Haltestellen Walter-Saxen-Straße und Senioren-Residenz-Wanderuper Str. um 13:45 Uhr.

Unsere Ausflugsfahrt führt uns in diesem Jahr in Richtung Dänischer Wohld. Die Landschaft Dänischer Wohld ist eine Halbinsel zwischen Eckernförder Bucht und Kieler Förde. Nach gemütlichem Kaffeetrinken in Binges Gasthof in Schwedeneck besteht Zeit für einen Spaziergang.

Auf der Rückfahrt werden wir wie immer in einer Kirche zu einer kurzen Andacht einkehren.

Ankunft in Tarp ca. 19.00 Uhr.

Der Kostenbeitrag von 10 € pro Person wird im Bus eingesammelt.

Es stehen nur zwei Busse zur Verfügung. Daher bitte anmelden bis spätestens Freitag, d. 19. August

Zum Anmelden stehen Ihnen drei Telefonnummern zur Auswahl: 04638-7928 (Ev. Seniorentagesstätte: Mittwoch und Freitag zwischen 08.30 - 12.00 Uhr), 04638-441 (Kirchenbüro: Montag und Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr bzw. Donnerstag 16.00- 18.00 Uhr), 04638-88-26 (Amtsgebäude-Tornschauserstraße: Montag – Freitag 09.00-12.00) Bernd Neitzel, Gemeindepastor Peter Hopfstock, Bürgermeister

Aktuelles aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am Mittwoch- und Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

„Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen!

Vom 15.-26. August kein Mittagstisch. 1. Mittagessen wieder am Mittwoch, 31. August, 12.00 Uhr. Herzliche Grüße, Ihr „Wiesengrund-Team“

Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-10.30 Uhr. Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund!

Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung. **Nähere Infos: 04638-210529**

„Ganzheitliches Gedächtnistraining

in fröhlicher Runde“ mit Klaus Günther. Nächstes Treffen: Mittwoch, den 7. September ab 13:15 Uhr

Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30 -10.30 Uhr „Bewegung tut gut“

Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar!

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeenachmittag ein)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft

Mi. 13.15 Uhr Ganzheitliches Gedächtnistraining mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen

Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen

in Flensburg und Umgebung e.V.

Eine Gruppe des Vereins trifft sich jeden 2. Montag im Monat in der ev. Seniorenanlage, Im Wiesengrund, in Tarp.

Nächstes Treffen Grillfest am Montag, 8. August, 14.30 Uhr, fällt aus.

Bei fröhlicher Kaffee- und Plauderrunde kann der beschwerliche Alltag mal vergessen werden. Auch Gesellschaftsspiele wie Rummikub, Skat oder „Mensch Ärgere Dich Nicht“ lassen den Nachmittag schnell vergehen. Wer zu unserer Gruppe dazu stoßen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal (Tel. 04638/7655)

Spruch des Monats:

*Wir glauben,
Erfahrungen zu
machen, aber die
Erfahrungen machen
uns.*

Eugène Ionesco

Bestattungsinstitut
Rathjen

Pietätvolle Bestattungen

Tel. 0 46 38 - 89 85 00

„Wie schön muß es erst im Himmel sein,
wenn er von außen schon so schön
aussieht.“

Astrid Lindgren (aus Pippi Langstrumpf)?



24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29, Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236
 kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de
Öffnungszeiten des Kirchenbüros:
 Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr ·
 Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Gottesdienste in Oeversee

Samstag 20. August 19 Uhr
 Musikalische Abendandacht Pastorin Joos
 Sonntag 28. August 07 Uhr
 Andacht nach dem Pilgern Pastorin Joos
 Sonntag 04. September 11 Uhr
 Gottesdienst mit Taufen am Sankelmarker See Pastorin Joos

Gottesdienste in Jarplund

Sonntag 07. August 10 Uhr
 Thematischer Gottesdienst Pastorin Koring
 Käthe Kollwitz
 Sonntag 21. August 10 Uhr
 Plattdeutscher Gottesdienst Pastor Pfeiffer
 Sonntag 04. September 10 Uhr
 Literatur im Gottesdienst Pastorin Koring

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)
 Am 1., 22. und 29. August um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Im August jeden Mittwoch um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Qigong für Senioren

Im August jeden Dienstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Sträkelcafé

Im August jeden Dienstag von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spielenabend

Am Donnerstag, d. 11. August um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff Nadelöhr

Im August macht der Nähtreff eine Sommerpause.

Pilgern um den Sankelmarker See

28. August um 5.30 Uhr

Zeit des Atmens, Zeit des Schauens, kostbarer Tag in der Mitte des Jahres. Zeit des Staunens, Zeit des Dankens, Schöpfung zum Greifen, endlich hautnah. Zeit der Begegnung, Zeit der Verwandlung, mein Herz wird größer von dem, was es schaut.

(Nach Doris Will)

Wir laden herzlich ein zu unserem diesjährigen Pilgern um den Sankelmarker See. Um 5.30 Uhr treffen wir uns wieder am Parkplatz „Kiek in“ und gehen los. Um 7 Uhr gibt es eine Andacht in der St. Georg Kirche und anschließend wieder ein gemeinsames Frühstück, bei gutem Wetter vor der Kirche, sonst drinnen. Anmeldungen zum Frühstück bitte bis Freitag 26. August im Kirchenbüro.



Wir laden herzlich ein zu den Gemeindefahrt nachmittagen

um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

03. August Grillen am Gemeindehaus (um 17 Uhr!)
 17. August Vortrag über die Kinderhilfe Harambee in Nairobi

Carolin Kutsche berichtet über ihre Erlebnisse bei der Kinderhilfe Harambee in Nairobi. In Afrika, in diesem Falle Kenia, ist die landläufige Meinung, dass ein behindertes Kind und seine Mutter vom Teufel besessen sind und somit vor Gott nicht bestehen können. Es ist ein Fluch, der auf der Familie lastet. Carolin Kutsche konnte im April das Tageszentrum dieses Vereins gemeinsam mit der Vereinsgründerin und anderen Volontären besuchen und bekam Einblicke in das Leben von Kindern mit Behinderung und deren Familien in Afrika.

„Mitsingen ist Mit-Singen“

Abendliches Sommerkonzert

4. August um 18 Uhr, St. Georg Kirche

Mit einem abendlichen Sommerkonzert zum Motto „Mitsingen ist Mit-Singen“, in der Oeverseer Kirche klingt am 4. August 2016 um 18 Uhr die 12. Sommersingwoche der Akademie Sankelmark aus. Über 50 Teilnehmende aus der gesamten Bundesrepublik und aus Italien singen gemeinsam Lieder aus einem bunten Repertoire für sich und Gäste. Die Leitung hat Brigitte-Maria Teichert, Klavier spielt Nikolaus Kirchner (Hamburg). Der Eintritt ist frei.

Tenöre4you Konzert

3. September um 19 Uhr, St. Georg Kirche

Ein atemberaubendes Erlebnis mit den berühmtesten, legendären Welthits aus Pop, Klassik, Musical, Filmmusik wie:

NESSUN DORMA - CARUSO - YOU RAISE ME UP - HERO - TITANIC - OVER THE RAINBOW - ALL BY MYSELF - VOLARE - DER PATE - CIELITO LINDO - MY WAY - TIME TO SAY GOOD-BYE und viele mehr.

Die Tenöre4you präsentieren in ihrem Konzert die perfekte Pop-Klassik Mischung mit grandiosem, erstklassigem Live-Gesang in italienischem Gesangsstil. Erleben Sie fantastische Songs und eine elitäre Licht-Show, die begeistert. Brillante, voluminöse Stimmen, die unter die Haut gehen. Toni di Napoli glänzt facettenreich und virtuos mit seiner unverwechselbaren, an die Sonne Italiens erinnernde Stimme. Pietro Pato interpretiert gefühlvoll und ausdrucksstark mit angenehm warmer, weicher Stimme Welthits der Popmusik.

Kartenvorverkauf bei TopKauf Petersen in Oeversee und bei der Touristinformation Tarp.

Weitere Informationen finden Sie unter www.tenore4you.de



Gemeindefahrt Juni 2016

„Also das werde ich nie vergessen“ – so der Ausdruck einer Teilnehmerin, als wir unter den Klängen der „Moldau“ von Smetana am selbigen Fluss in Tschechien entlangfahren. Und ganz bestimmt ist es anderen Teilnehmer bei diesem oder anderen Erlebnissen genauso ergangen. So viel gab es zu er-

Musikalische Abendandacht

mit dem Gospelchor „Old Folks at Home“, Flensburg

Samstag (!) 20. August um 19 Uhr, St. Georg Kirche

Der Projektchor „Old Folks at Home“ unter der Leitung von Helmut Deutschmann ist wieder bei uns zu Gast. Diesmal an einem Samstagabend. Er besteht aus ehemaligen Sängern des Fördergymnasiums Flensburg und Mitgliedern des Gospelchors St. Gertrud. An einem Wochenende treffen sie sich und erarbeiten bzw. „ersingen“ sich das Programm für einen Gospeltagesdienst. Einige Gospels werden wir auch gemeinsam singen. Wie immer begleitet uns Helmut Deutschmann auf der Gitarre und gibt kurze Einführungen zu den englischen Texten. Herzliche Einladung dazu!



leben: Beim Besuch in Schärding in Österreich, auf der Tagesfahrt nach Tschechien und dem Besuch der Stadt Cesky Krumlov (deutsch Krumau) in Südböhmen, beim Orgelkonzert im Passauer Dom mit der weltgrößten Orgel, während der Schifffahrt auf der Donau mit dem Swarovsky-Schiff und vielem mehr.

Das Wichtigste aber war wieder einmal die gute Gemeinschaft, die wir hatten: Gute Gespräche und Zeit füreinander, gemeinsame Spaziergänge, Tanzabend, Spiele und vieles mehr.

Untergebracht waren wir im Hotel Beinbauer in Büchelberg, einem familiär geführten Hotel, das wir für uns hatten. Elke Major sorgte wunderbar für die Bewirtung, Jörg Major begleitete uns auf vielen Ausflügen und infor-



Foto Heimo Guschlbauer

mierte uns wunderbar über Landschaft, Geschichte und Sehenswürdigkeiten.

Es war auch die letzte Gemeindefahrt, die Anke Gellert vorbereitete und durchführte. 32 Jahre hat sie die Gemeindefahrten in unserer Kirchengemeinde vorbereitet und begleitet. Am letzten Abend wurde dies besonders mit einem Sketch, vielen guten Wünschen und einem Quiz durch 32 Gemeindefahrten hindurch gewürdigt. Auch nochmals an dieser Stelle vielen herzlichen Dank, liebe Anke, für all diese wunderbaren Fahrten.



Verabschiedung Rebekka Lehmann

Leider verlässt unsere Jugendwartin Rebekka Lehmann zum 31. August wieder unsere Gemeinde. Am 16. Juli im Rahmen eines Sommerfestes im Jungentreff nahmen wir Abschied von ihr. Wir danken ihr für ihre Arbeit und ihr Engagement in unserer Kirchengemeinde und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt
 24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347,
 Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de
 Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags + freitags 10.00-
 12.00 Uhr (Beate Jessen)
 Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Sonntag, 7. August 2016

10.00 Uhr – Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein

Sonntag, 21. August 2016

10.00 Uhr – Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein
 (Ob dieser Gottesdienst stattfindet, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, achten Sie bitte auf die Gottesdienstanzeigen im Flensburger Tageblatt)

Sonntag, 4. September 2016

10.00 Uhr – Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein
 Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

Termine und Konzerte

Montag, 1. August 2016

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS.

Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich

willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen.

Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

Dienstag, 9. August 2016

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einer Kaffeetafel um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt. Gäste sind herzlich willkommen.

Freitag, 12. August 2016

Ab 14.30 Uhr findet das Senioren-Sommerfest in der ATS und hoffentlich auch im Pastorats-Garten statt.

Es wird ein bunter Nachmittag, beginnend mit einer Kaffeetafel, buntem Unterhaltungsprogramm und abschließend Grillen stattfinden. Das DRK, die Kirchengemeinde und die Ev. Frauenhilfe freuen sich auf Sie.

Anmeldungen bitte bis zum 5. August 2016 bei den Bezirksdamen oder im Kirchenbüro (04603) 347.

Mittwoch 17. – 24. August 2016

In dieser Woche findet das Konfi-Camp für die Konfirmanden statt.

Wöchentliche Termine in der ATS

Mittwochs

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr - Konfirmandenunterricht mit Pastor von Fleischbein

KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



Heilige Messe Samstags um 16.30 Uhr mit anschließendem Treffen in der Klausur zum gemütlichen Beisammensein.

Pfarrbriefe liegen in der Kirche und in der Touristinformaton aus.

BERAN †††

Bestattungen im
Stadt- & Landkreis

ab **998,-^{EUR}**
*zzgl. Auslagen und Gebühren

Telefon: **50 90 316** Tag & Nacht erreichbar!
(0461)

Ihr Suzuki Vertragshändler in
Sieverstedt und Flensburg.

SUZUKI Way of Life!

**ZUVERLÄSSIG UND KOMPETENT IN
WERKSTATT, VERKAUF UND SERVICE.
REPARATUREN ALLER MARKEN!**

AUTOHAUS ROHDE

Autohaus Rohde e.K. Sieverstedt Flensburg
Schleswiger Str. 9 Am Friedenshügel 17
Tel.: 04603 944 40 Tel.: 0461 505 28 40

www.auto-rohde.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries. Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr. Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0163-7643785

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottesdienste

31.07.	Esperstoft	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
07.08.	Jörl	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt
14.08.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Willert
21.08.	Hünning	11.00 Uhr	Gottesdienst und Treenetaufen mit Pn. Schildt (zur Treene 7)
28.08.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
04.09.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche
07.09.	Eggebek	09.00 Uhr	Einschulungsgottesdienst mit Pn. Schildt
07.09.	Kleinjörl	09.30 Uhr	Einschulungsgottesdienst mit P. Fritsche

Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie der Tageszeitung am Samstag

Das Kirchenbüro bis zum 03. August im Urlaub. Bitte wenden Sie sich an Pastor Fritsche, Tel. 04607-341.

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

Die nächsten TAUFTERMINE:

21. August Treenetaufe in Hünning
25. September in Eggebek

TAUFEN

Leif Asmussen; Eltern: René Asmussen und Inken, geb. Toft aus Havetoft
Leonie Sophie und Ole Andree Matthiesen; Eltern: Birger Matthiesen und Alexandra Cordts aus Eggebek
Linus Kjell Hansen; Eltern: Natascha Hansen aus Tarp

TRAUUNGEN

Jakob Jan Felix und Nadine Koch aus Jörl
Simon Schmidt und Maria Werth aus Eggebek
Simon Carstensen und Jana Gloe aus Eggebek

DANKGOTTESDIENST

Zur Goldenen Hochzeit
Maria und Heinrich Jess aus Bollingstedt

BESTATTUNGEN

Trude Christiansen, geb. Sebbin aus Jörl, 85 J.
Otto Klemz aus Hamburg, (Eggebek), 87 J.
Gertrud Petersen, geb. Reepschläger aus Sollerup, 75 J.

Carsten Steinfeld aus Kiel, 47 J.
Anna Maria Wolff, geb. Schollmeyer aus Wanderup, 78 J.

„Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein.“ Jes. 43, 1

Otto Klemz

Wir mussten Abschied nehmen von unserem ehemaligen Kirchenvorsteher und Organisten, der im Alter von 87 Jahren nach einem erfüllten Leben verstorben ist. Wir werden uns gerne an ihn erinnern als einen freundlichen Menschen, der sich über lange Jahre mit viel Herzblut für die Belange der Kirchenmusik und für das Wohl seiner Heimatkirchengemeinde eingesetzt hat. Wir bitten Gott um Trost und Kraft für alle, die um ihn trauern.

Im Namen des Kirchengemeinderates:
Hans-Hermann Husing, Vorsitzender
Susanne Schildt, Pastorin
Karsten Fritsche, Pastor

KINDER UND JUGEND

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl mit Sonja und Helga.

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten findet wieder nach der Sommerpause am Montag, dem 12. September, im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pas-

tor Fritsche, statt.

MITTEILUNGEN

INNEHALTEN - ZUR RUHE KOMMEN - DEN WEG FORTSETZEN - Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek findet nach der Sommerpause wieder am Donnerstag, dem 15.9. statt. Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, hoffentlich haben Sie die wechselhaften Sommertage gut vertragen und freuen sich mit uns auf einen hoffentlich schönen, trockenen 10. August. Von 17:00- 19:00 Uhr wollen wir im Gemeindehaus in Eggebek „Grillen“. Die Kosten für Fleisch, Wurst, Salat, Getränke betragen pauschal 7,00 €/Person. Es gibt so einiges vorzubereiten! Deshalb Anmeldungen bitte bis zum Freitag, den 05. August! Kirchenbüro, Tel. 04609-312

Vorankündigung!

Für den 14. September haben wir dann einen Busausflug nach Fockbek geplant. Wir fahren in das „Cafe Marc“ zur Kaffeetafel, wo uns Alleinunterhalter „Eggi“ mit Schlagermusik den Nachmittag verfüßt. Auf dem Nachhauseweg werden wir mit einem Besuch der Christkirche Rendsburg-Neuwerk den Nachmittag ausklingen lassen. Die Kosten betragen etwa 18,00 €/Pers. Anmeldungen nehmen wir bereits am 10. August entgegen. Bis dahin alles Gute und herzliche Grüße vom Vorstand.

KIRCHENGEMEINDERATSWAHL 2016

Liebe Gemeindeglieder aus Keelbek! Unsere Kirchengemeinde, zu der auch die ehemalige Kommunalgemeinde Keelbek gehört, sucht neue Mitglieder für den Kirchengemeinderat! Um die Wahl durchführen zu können fehlen in unserer Kirchengemeinde noch mindestens 12 Personen, die dieses Ehrenamt übernehmen möchten. Hierbei sollten sich Personen aus jeder Kommunalgemeinde unserer Kirchengemeinde angesprochen fühlen. Informationen und Anträge können Sie gerne im Kirchenbüro in Eggebek, bei den Kirchengemeinderäten Ihres Dorfes (Name und Telefonnummer vom Kirchenbüro) oder Pastorin Schildt oder Pastor Fritsche erhalten.

Die Kirchengemeinderäte sind die tragende Säule des kirchlichen Lebens vor Ort:

Mit ihrem Mitdenken und Entscheiden, mit ihrem Sachverstand, Ihrer Persönlichkeit und ihrem Glauben prägen Sie die Kirche und die Gesellschaft in unseren Dörfern.

Ihr Kirchengemeinderat Eggebek-Jörl

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

*Bestattungen
Timm*



Fühlen Sie sich verstanden.
Beim Abschied in unserem Betrieb.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek
Telefon 04609/363

Stapelholmer Weg 17 · 24963 Tarp
Telefon 04638/213 53 63

SEIT 1960

Treenetaler

Wir liefern Ihnen unsere frischen Getränke ins Haus.

www.treenetaler.de
☎ 0 46 38-332

Wollen Sie gut seh'n?



OPTIK KABITZKE

BRILLE... TARP 1010

Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

Brot
für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN AUGUST

- 6./7.8. Sr. Claudia Asmussen und Sr. Claudia Asmussen
13./14.8. Sr. Steffi Bartscht und Sr. Anke Gall
20./21.8. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Steffi Bartscht
27./28.8. Sr. Franziska Flechsig und Sr. Claudia Asmussen

Die Schwestern sind zu erreichen über die **DIAKO NIESTATION** im Amt Oeversee

Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation macht im August SOMMERPAUSE.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen
kostenlos freiwillig vertraulich
Anspruchspartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für
Psychiatrie u. Psychotherapie
für Menschen mit Behinderungen
Frau Käufer 04621/810-36
für Menschen mit psychischen Erkrankungen
Frau Hansen 04621/810-62
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag
im Monat von 10.00-11.00 Uhr
für Menschen mit Suchterkrankungen
Frau Bachert 04621/810-35
Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c
nach Vereinbarung
Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten
des Fachdienstes Gesundheit

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde
von Alkoholikern)
Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Al-
tentesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60
Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung
Die Angebote der Fachstelle umfassen unter an-
derem
- persönliche Beratung von Jugendlichen und
jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freun-
den
- Vermittlung von Hilfsangeboten
- Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Ge-
sundheits- und Bildungswesens
- Präventionsveranstaltungen
- Beratung im Chat unter www.suchtonline.de
(montags 17-19 Uhr und donnerstags 10-12 Uhr)
Kontakt und weitere Informationen unter Tel.
046 21 - 48 61 0 und [www.suchthilfezentrum-
sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de) (Projekte)
Anspruchspartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dro-
nia, Mail: Angela.Dronia@fklfnf.de

Frauenelbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi. im Monat Familienbildungsstätte Tarp
Tel. 04638-80099

Offene Sprechstunde der

Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Stra-
ße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und
Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab
19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt
unter Tel.: 04636/2520023 oder 04609/253.

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup be-
stehen wöchentliche Beratungsangebote für Men-
schen, die direkt oder indirekt von Problemen in
Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Dro-
gen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und ande-
ren Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung
ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf
Wunsch anonym.
Offene Sprechstunden in Schleswig: dienstags
17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr,
Suadicanistraße 45.
offene Sprechstunde in Satrup: mittwochs 16.00 -
17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensbur-
ger Straße 4, Raum 211
Nähere Informationen unter 0 46 21-48 61 0 oder
www.suchthilfezentrum-sl.de.

Zahnärztliche Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle
Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99
27 07. Info auch im Internet unter [www.zahnaerz-
teverein SL-FL.de](http://www.zahnaerz-
teverein SL-FL.de)

Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen
Notlagen: Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Impressum: Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauser Straße 3-5, © 0 46 38- 8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de
Redaktion: Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de
Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de
Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de
Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de
Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauser Str. 3-5, © 0 4638-898743
Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe: Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, © 0 46 22-18 80 04,
Fax 0 46 22-18 80 05 · E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor.
Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten,
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der
KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen
Rufnummer **116117** erreichbar:
montags, dienstag und donnerstags 19.00-22.30 Uhr
mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr
samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr
Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen
Vereinigung Schleswig-Holstein
HELIOS-Klinikum Schleswig
St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig
Öffnungszeiten: Allgemeinärztliche Anlaufpraxis
Mo. Di. Do 19:00 - 21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00 - 21:00 Uhr
Sa. So. Feiertag 9:00 - 13:00 Uhr und 17:00 - 20:00 Uhr
Kinderärztliche Anlaufpraxis
Sa. So. Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr
Anlaufpraxis Flensburg:
montags, dienstag und donnerstags Uhr
mittwochs und freitags 17.00-22.00 Uhr
samstags, sonntags und feiertags 10.00-22.00 Uhr
Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:
freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und
feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr
Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:
mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00-
18.00 Uhr, samstags, sonntags u+ feiertags 10.00-
12.00 Uhr.
Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der
kostenlosen Rufnummer 116117.
Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notruf-
nummer 112.

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	0170 2136497

Apotheken- Notdienst

**Apotheken
Notdienstfinder**
Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:
ob per Anruf, SMS, Website oder App

0800 0022833
(kostenlos von Festnetz)

22833
(Sitz/Win von Mobilfunk)

SMS an 22833
app oder *PL* per SMS
(kostenlos, plus SMS)

22833.mobil
App Website oder Mobile Web

www.aponet.de